



THE LIBRARY OF THE  
UNIVERSITY OF  
NORTH CAROLINA



ENDOWED BY THE  
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC  
SOCIETIES

**MUSIC LIBRARY**

---

M1503  
.F82  
S5





A. FRANCHETTI


IL SIGNOR DI  
BOURCAUGNAC

OPERA COMICA  
in 3 Atti  
di FERDINANDO  
FONTANA



CANTO  
E PIANOFORTE

Edizioni G. RICORDI & C.



Digitized by the Internet Archive  
in 2011 with funding from  
University of North Carolina at Chapel Hill

*A Ugo Röhr*









# Il Signor di Pourceaugnac

di G. B. POQUELIN DE MOLIÈRE

ridotto ad Opera comica in tre Atti

da FERDINANDO FONTANA

MUSICA DI

## Alberto Franchetti

Prima rappresentazione - Milano, Teatro alla Scala, 10 Aprile 1897

Opera completa per Canto e Pianoforte

RIDUZIONE DI VITTORIO NORSA

(L) netti Fr. 15 -

Proprietà degli Editori per tutti i paesi. — Deposito a norma dei trattati internazionali.  
Tutti i diritti di esecuzione, rappresentazione, riproduzione, traduzione o trascrizione sono riservati.



R. STABILIMENTO TITO DI GIO. RICORDI E FRANCESCO LUCCA

di

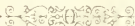
G. RICORDI & C.

Editori - Stampatori

MILANO - ROMA - NAPOLI - PALERMO - PARIGI - LONDRA

(PRINTED IN ITALY)

Copyright 1898 by G. Ricordi & Co





Proprietà degli Editori per tutti i paesi. — Deposito a norma dei trattati internazionali.

*Copyright 1898 by G. Ricordi & Co.*

Tutti i diritti di esecuzione, rappresentazione, riproduzione, traduzione e trascrizione sono riservati.

*— NICK*

# PERSONAGGI

---

IL SIGNOR DI POURCEAUGNAC.	Baritono . . .	<i>Edoardo Sottolana</i>
SBRIGANI . . . . .	Baritonò . . .	<i>Giuglielmo Caruson</i>
ERASTE . . . . .	Tenore . . .	<i>Alessandro Bonci</i>
ARGANTE . . . . .	Basso buffo . .	<i>Arcangelo Rossi</i>
DIAFORIUS, medico . . . . .	Basso buffo . .	<i>Ruggero Galli</i>
PURGON, medico . . . . .	Basso buffo . .	<i>Gennaro Berenzone</i>
TARQUINIUS, chirurgo . . . . .	Basso buffo . .	<i>Alessandro Polonini</i>
FLEURANT, speziale . . . . .	Tenore . . .	<i>Cesare De-Rossi</i>
CAVILLUS, avvocato . . . . .	Basso . . . . .	<i>Luigi Francalancia</i>
1.º ALABARDIERE . . . . .	Baritono . . .	<i>Gusmano Barbieri</i>
2.º ALABARDIERE . . . . .	Tenore . . .	<i>Ettore Borelli</i>
UN SERVO . . . . .	. . . . .	<i>N. N.</i>
GIULIA, figlia d'Argante . . . . .	Soprano . . .	<i>Regina Pinkert</i>
NERINA . . . . .	Mezzo-Soprano.	<i>Olga Beduschi</i>
LUCIETTA . . . . .	Mezzo-Soprano.	<i>Maria Corli</i>

Fanciulli - Medici - Chirurghi - Speziali  
Infermieri - Infermiere - Avvocati - Commessi d'avvocati  
Alabardieri - Invitati - Invitate - Popolani  
Popolane - Maschere.

---





# INDICE

---

ATTO PRIMO . . . . .	Pag. 1
ATTO SECONDO . . . . .	165
ATTO TERZO . . . . .	255

---

Appendice - Fuga nell'Atto Primo  
ridotta a 5 parti (da pag. 112 a 139)

---



# IL SIGNOR DI POURCEAUGNAC

DI

## A. FRANCHETTI

### ATTO PRIMO

IN CASA DI SBRIGANI

In fondo porta grande, che dà su una piazza. Ai lati colonne, che sostengono due loggie. Fra le colonne altre porte. - Tavoli - Sedie - Un seggiolone presso a un tavolo.

#### SCENA I.

♩ - 132  
ALLEGRETTO

*P leggero*

(si alza la tela)

*f* *P poco cres.....*

(Giulia ed Eraste entrano dal fondo)

*cres.* *mf* *cres.* *dim.*

*stacc.*

*p* *cres.* *f* *ff*

q 101061 q

GIULIA (guardandosi intorno)

EB-ben, dove siam noi? Sbrì-

ERASTE *RECIT.<sup>70</sup>*  
 (1) In ca.sa di Sbriga - ni!...

*m.d.* *m.s.*

G - ga - ni?.. Chi è co - stui?

E

*fp* *mf* *p*

E l'uom nelle cui ma - ni la nostra sorte è po - sta. Dei rag -

*cres.*

E - gi - ri è il mae - stro! Per cen - to dop-pie ei sfi-da la ga-le - ra

*f* *p* *cres.*



E

*Opp.* e il ca-pe-stro;.. (2) *Opp.* ma i ma - ri - ti ge-lo-si ed i

*f* *p* *espress.*

GIU.

F

*Opp.* pa - dri tiranni fa ca - der nella re - te dei suoi millanta inganhi!

*Opp.* *Opp.* *Opp.* E

G

tar - di, ahimè!.. Fra poco deve giun - ger lo spo - so che il padre mi de -

*p* *p*

G

- sti - na!

ERA.

E si - a!.. Ei giungerà!.. Ma,

*f* *p* *f*

E  
 questa sera istessa, dispe - ra - to, furioso, (Sbri - gani l'ha giura - to!) a Li -

*P dolce*

GIU.  
 Ma come?

E  
 - moges tor - nerà! I suoi tra - nel - li al -

*pp* *mf*

E  
 - l'ope - ra vedrai! (3) E - gli incon - tro al si - gno - re di Pourceau -

*cres.*

E  
 - gnac già andò... Qui tornerà a mo - men - ti... Se

*f marcato*

*MENO MOSSO*

E  
 m'a - mi, se sa - praì as - se - con - dar l'im - pre - sa,

*MENO MOSSO*

*p* *cres.*

E  
 io sposo tuo sa - rò.....

*p* *rit.* *mf* *pp leggero*

GIU.  
 Se t'a - mo chie - di? E an - co - ra du - bi - ti dell'a - mor mi - o? Oh, in -

*All.<sup>o</sup>* *All.<sup>o</sup>*

G  
 - grato!.. Oh, indegno! Parla!.. Comandami! Che far degg'i - o?

*f* *rit.*

GIU. ANDANTE ♩ = 84

Co-si fa -

F (4) *p* Ub - bi - di - en - te al pa - dre mòstra - ti!

ANDANTE ♩ = 84

*pp* *p*

- rò!

Lo fin - ge -

E D'averm' in o - dio tu de - vi fin - ge - re...

*leggero* *p*

- rò!

E s'egli fos - se nel - la bat - taglia il vin - citor?

*f*

G «Esser d'Era - ste la spo - sa io vo - glio!» gli di - rò allor...

*p* *p*

G  
ERA. Di far-mi mo-naca minac-cie-rò!

E s'ei s'osti - na?

*p*

G  
rif. Più dir non

E s'ei si bur-la del-la minac-cia?.. (5)

*f* *p* *col canto*

♩ = 69  
LARGHETTO *con semplicità*

G so... Ma so ben che può il mio cuo - re per te

♩ = 69  
LARGHETTO *con semplicità*

*m. d.* *pp*

so - lo pal-pi - tar! Che a te sol giu-ra-to ho a -

G  
 - mo - re e fe - del ti vo' re - star! So che il

*p espress.*

G  
 suo - no d'un tuo ac - cen - to nuo - va vi - ta in fon - de a

*cres.*

*cres.*

G  
 me... e che pro - vo ogni tor - men - to se non

*p*

*p ten.*

*p*

*col canto*

G  
 son vi - ci - na a te, se non son vi - ci - na a

*cres.*

G. *rit.*  
 ERA. te, se non son vi-ci - na a te!.. *con passione*  
 Ah, di  
*rit. col canto* (6) *f a tempo*

E. ba - ci io ti vor - re - i co - pri - re tut - ta, o mio te -

E. *ten.*  
 - sor! Or l'in - fer - no sfi - de - rei!..... Nul - la  
*col canto*

GIU.  
 E. *più rit.*  
 So che il  
 più mi fa ti - mor!  
*P più rit.*

G  
suo - no d'un tuo ac - cen - to nuo - va vi - - ta in fon - de a

G  
ERA. me... e che  
No. ra - pir - - ti a me giam - mai..... niun po -

*P* *animando* *cres.*

G  
pro - - vo ogni tor - men - to, e che pro - vo ogni tor -  
E  
- trà da que - sto di... La mia spo - sa tu sa -

*f*



G *affrett.* *a tempo ten.*  
 - men - - to se non so - no vi-ci-na a te!..... Ah..... se non

E *affrett.* *a tempo ten.*  
 - rai!..... Il de - sti - no og-gi ci u - ni!..... Ah..... il de -

*affrett.* *f* *col canto*

G (restano abbracciati)  
 son..... vi - ci - na..... a te!

E  
 - sti - no og-gi..... ci..... u - ni!

(7)

*pp* *espress.*

*pp* *PPP* *rit.*

## SCENA II

LARGHETTO  $\text{♩} = 72$ 

(Sbrigani, Nerina e Lucietta appaiono sulla porta di fondo faceendosi dei complimenti circa chi dovrebbe entrare per il primo)

LUCIETTA

(internamente)

NERINA

(internamente)

A.van.ti!

ERA.

A.van.ti!

(a Giulia)

SBRIGANI

(internamente)

È lui!

LARGHETTO

A.van.ti!

 $\text{♩} = 72$ 

L (a Sbrigani) A tout sei-gneur tout hon-neur!..

N A tout sei-gneur tout hon-neur!..

(procedendo) REC.<sup>70</sup>  
Gra-zie... Ho

S fret.ta... e sol per que-sto sopprimo il ga-la-teo!

S. *stacc.*  
 Si - gnora, signor mio, il merlo arri - va! L' ho incon -

*pp* *f* *p stacc.*

LUC. *p stacc.*  
 Ecco un

NER. *p stacc.*  
 Ecco un

S. *trato all'Albergo di Meudon... Il co - stume di sposo ei già vesti - va...*

*cres. f p pp*

GIU. *p*  
 Salute a lui!..

L. *merlo vestito da pavon!*

N. *cres. merlo vestito da pavon!*

ERA. *p*  
 Salute a lui!..

S. *E a noi buona fortuna! Com'è il suo*

*f p*

S

corpo to sto ognun vedrà!.. Quant'al moral... dif -

(8)

*cres.* *ff* *mf rit.*

GIU. *rit. molto* *a tempo*  
Evvi - va!

LUC. *rit. molto* *a tempo*  
Evvi - va!

NER. *rit. molto* *a tempo*  
Evvi - va!

ERA. *rit. molto* *a tempo*  
Evvi - va!

S  
- ficilmente adu-na un uo-mo in sè tan.t'imbecil.lità!

*p* *rit. molto* *f a tempo*

(a Eraste e Giulia)

S  
Pria che s'apra la campagna io le alle\_a-te presentat vi deb - bo...

*f* *p* *ff*

(presentando Nerina)

*(parlato oppure cantato) a piacere*

S

REC.<sup>20</sup>

*p*

*col canto*

Ma-da-mi-gel-la Ne-ri-na Gri-fa-gna...

*(parlato oppure cantato) (presentando Lucietta)*

S

*a piacere*

*col canto*

Madamigella Lucietta Trappola, la sua degna compagna!..

ALLEGRETTO ♩ = 84

*(conducendole entrambe per mano al proscenio)*

S

*ff*

*ALLEGRETTO*

*p*

*♩ = 84*

D'una donna il sot-ti-le cer-

S

-vel-lo metter può cielo e terra a ro-vello... Or io due, dico due!, n'ho tro-

*mf*

*p*

*mf*

*p*

S

-vato dal cer-vel doppiamente sot-ti-l!..... Se sta-volta non crolla il cre-

*stacc.*

S. *f*  
 - a - to, che ver - go - gna pel ses - so gen - til,..... che ver -

NER. (con grandi inchini)  
*Opp.* *p* *Opp.* *poco rit.*  
 Noi t'inchì -

S. *p*  
 - gogna, che ver - gogna, che ver - gogna pel sesso gen - til!.....

GIU. *con espressione*  
 A - mo - re, A - mo - - re, noi t'in - vo -

LUC.  
 Noi t'inchì - nia - mo! Ti rin - gra - zia - mo! Noi t'ammi - ria - mo!

N.  
 - nia - mo! Ti rin - gra - zia - mo! Noi t'ammi - ria - mo! Ti ve - ne -

ERA.  
 A - mo - re, A - mo - - re, noi t'in - vo -

*con espressione*

G  
- chia - - mo, noi t'im - plo - ria - - mo!

L  
Ti ve-ne-ria - mo! Nessun fem-mi-neo sot-til cer-vel - lo,

N  
- ria - mo! Nessun fem - mi-ne-o sot-til cer - vel - lo, per quanto

E  
- chia - - mo, noi t'in - vo - chia - - mo!

G  
Ti sup - pli - chiam! O - gni..... mi -

I  
per quanto du - ri l'u-ma-ni - tà, l'ar-te ma-liar-da d'un

N  
du - ri l'u-ma-ni - tà, l'ar-te ma - liar - da d'un tuo tra -

E  
Ti sup - pli - chiam! O - gni..... mi -

SBRIG.

D'u-na don - na il sot -

*cres.* *mf*

G ra - co - lo del ge - nio u - ma - - no  
 L tuo tra - nel - lo, sommo ma - e - stro, su - pe - re - rà!  
 N - nel - lo, sommo ma - e stro, su - pe - re - rà! Noi t'in - chi -  
 E ra - co - lo del ge - nio u - ma - - no  
 S - ti - - le cer - vel - - lo met - ter

G da noi..... que - st'og - - gi com - pir..... si  
 L Noi t'inchi.nia - mo, ti rin.gra.zia - mo, noi t'ammi.ria - mo,  
 N - nia - mo, ti rin.gra - zia - mo, noi t'ammi - ria - mo, ti ve - ne -  
 E da noi..... que - st'og - - gi com - pir..... si  
 S può cie - lo e ter - ra a ro - vel - -

(10)



G de'... Ma dei.... mor - ta - li..... l'in -  
 L ti ve - ne - ria - mo! Nessun fem - mi - neo sot - til cer - vel - lo  
 N - ria - mo! Nessun fem - mi - neo sot - til cer - vel - lo per quanto  
 E de' ma dei.... mor - ta - li..... l'in -  
 S lo... Or io due, di - co due!, n'ho tro -

G - ge - gno.... è va - - no se a lor.... pro -  
 I per quanto du - ri l'u.ma.ni - tà, l'ar - te ma.liar - da  
 N du - ri l'e - ter - ni - tà, l'ar - te ma - liar - da d'un tuo tra -  
 E - ge - gno.... è va - - no se a lor.... pro -  
 S - va - - to dal cer - vel dop - pia -

G  
- pi - zio.... l'A - mor..... non è!

L  
d'un tuo tra - nel - lo, sommo ma - e - stro, su - pe - re - rà,

N  
- nel - lo, sommo ma - e - stro, su - pe - re - rà, l'ar - te ma -

E  
- pi - zio.... l'A - mor..... non è!

S  
- men - te sot - til!.. Se sta - vol - ta non

G  
Ma dei.... mor - ta - - li l'in - ge - gno è

L  
l'ar - te ma - liar - da d'un tuo tra - nel - lo sommo ma - e - stro.

N  
- liar - da d'un tuo tra - nel - lo, sommo ma - e - stro, su - pe - re -

E  
Ma dei.... mor - ta - - li l'in - ge - gno è

S  
crol - la il cre - a - - to, che ver -

G va - no se a lor..... pro - pi - zio  
 L su-pe-re-rà! Noi t'in-chi - nia - mo, ti rin-gra-zia - mo,  
 N - rà! Noi t'in-chi - nia - mo, ti rin-gra-zia - mo, noi t'ammi -  
 E va - no se a lor..... pro - pi - zio  
 S - go - gna pel ses - so gen - til, pel

G l'a - mor non è! *ff* Al - l'o - pra! Al -  
 L ti ve-ne-ria - - mo! *ff* Al - l'o - pra! Al -  
 N - ria - mo, ti ve-ne-riam! *ff* Al - l'o - pra! Al -  
 E l'a - mor non è! *ff* Al - l'o - pra! Al -  
 S ses - so gen - til! *ff* Al - l'o - pra! Al -

G  
- l'ò - pra! Al - l'ò - - - pra!

L  
- l'ò - pra! Al - l'ò - - - pra!

N  
- l'ò - pra! Al - l'ò - - - pra!

E  
- l'ò - pra! Al - l'ò - - - pra!

S  
- l'ò - pra! Al - l'ò - - - pra!

(va alla porta di fondo,

guarda sulla piazza, poi torna)

(11)

*fp*

SRIG.

Ecco dei Medici la Facol.

*p*

GIU. (a Eraste)

Tu?...

S - tà, che E-ra-ste me-di-co con-sa-cre - rà!... Sì!...

*mf*

S Di - ri-ge-re co-si la cu - ra po-trà del paz-zo che qui ver -

GIU. Chi?.. Ah! ah! ah! ah!

LUC. Chi?.. Ah! ah! ah! ah!

NER. Chi?.. Ah! ah! ah! ah!

ERA. Chi?.. Ah! ah! ah! ah!

Pour-ceau-gnac!

S - rà... Pour-ceau-gnac! Tut-to coi

*p*

S

me.di.ci fu com.bi.na - to..Es.si lo cre.do.no davver mala - to...

ERA.

Con.sul.ti e lau.re.a, quan.to ci vuo-le?

U - na mi - se - -

GIU.

LUC.

NER.

E

(gli dà una borsa)

- ria!..Cen.to pi - sto-le! Cinquanta su - bi - to e l'altre poi... Al -

G  
- l' o - pra!.. Al - l' o - pra!.. A noi!..... A

L  
- l' o - pra!.. Al - l' o - pra!.. A noi!..... A

N  
- l' o - pra!.. Al - l' o - pra!.. A noi!..... A

E  
- l' o - pra!.. Al - l' o - pra!.. A noi!..... A

S  
- l' o - pra!.. Al - l' o - pra!.. A noi!..... A

(Eraste e Giulia si allontanano a destra - Nerina e Lucietta a sinistra - Sbrigliani esce dalla porta di fondo agitando in aria la borsa avuta da Eraste, come per mostrarla ai Medici, che si avvicinano.)

G  
noi!.....

L  
noi!.....

N  
noi!.....

E  
noi!.....

S  
noi!.....

(12)

(cassa) (cassa)

## SCENA III

LARGHETTO POCO MAEST.<sup>50</sup> ♩ = 72

TARQUINIO

PURGON

DIAFORIO

CORU Bassi (entrando con passo solenne)

Me-di-can-di, pur -

Me-di-can-di, pur -

Me-di-can-di, pur -

Me-di-can-di, pur -

LARGHETTO POCO MAEST.<sup>50</sup> ♩ = 72

(cassa)

T

PUR

D

- gan - di, sa - las - san - di, ta - li - an - di, fo -

- gan - di, sa - las - san - di, ta - li - an - di, fo -

- gan - di, sa - las - san - di, ta - li - an - di, fo -

- gan - di, sa - las - san - di, ta - li - an - di, fo -

cres.

pp

pp

pp

pp



T  
- ran - di, mas.sa.cran - di, per totam terram no - bis im -

PUR  
- ran - di, mas.sa.cran - di, per totam terram no - bis im -

D  
- ran - di, mas.sa.cran - di, per totam terram no - bis im -

- ran - di, mas.sa.cran - di, per totam terram no - bis im -

T  
- pu - ne con - ces - sa vir - tus est!

PUR  
- pu - ne con - ces - sa vir - tus est!

D  
Soprani - pu - ne con - ces - sa vir - tus est!

- pu - ne con - ces - sa vir - tus est!

Quam bella

- pu - ne con - ces - sa vir - tus est!

*dim.* *P*  $\text{♩} = 100$

*Poco più mosso*

Sop!  
 O  
 R  
 O  
 C

co - sa et be - ne tro - va - ta me - di - ci - na il - la be - ne -  
 Quam bel - la co - sa  
 Quam bella co - sa et be - ne tro - va - ta me - di -

- dic - ta, quae, su - o no - mi - ne so - lo, mi -  
 et be - ne tro - va - ta me - di - ci - na  
 - ci - na il - la be - ne - dic - ta. quam bel - la co - sa me - di -

- ra-bi-le pro - di - gio, da tanti  
 il - la be-ne - dic - ta, da tanti  
 - ci - na il - la be - ne - dic - ta,  
 Quam bella co - sa et be - ne tro -

*pp stacc.*  
*pp stacc.*  
*f*  
*p dolce*  
*p stacc.*

se - co-li fa-cit be-ne vi - ve-re  
 se - co-li fa-cit be-ne vi - ve-re  
 quam bel - la co - - sa et be - ne tro -  
 - va - ta me-di ci - na il - la be-ne - dic - ta, quae

*p*

genges omnis ge.ne.ris! Da tanti se.co.li

genges omnis ge.ne.ris! Da tanti se.co.li

- va - ta me - - di - - ci - na il -

su - o no - mi.ne so - lo, mi - ra - bi.le pro -

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with lyrics. The third staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The music is in a minor key and 4/4 time.

fa.cit be.ne vi.ve.re gen - tes

fa.cit be.ne vi.ve.re gen - - tes

- la be - - - ne dic - - ta be - -

- di - gio, fa - cit be - ne vi - ve - re gen - tes

The second system consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with lyrics. The third staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The music continues in the same key and time signature.

om - nis ge - ne - ris!

om - nis ge - ne - ris!

Bassi I: - ne - dic - ta! Me - di - candi, sa - las -

Bassi II: om - nis ge - ne - ris! Me - di - candi, sa - las -

om - nis ge - ne - ris! (13)

*rit.*

*p*

- sandi, ta - li - an - di, mas - sa - crandi.

- sandi, ta - li - an - di, mas - sa - crandi.

Ah! Ah!

*f*

*f*

*f*

*f*

*pp*

TARQ.

Me - di - can - di, pur -

PURG.

Me - di - can - di, pur -

DIAF.

Me - di - can - di, pur -

Me - di - can - di, pur -

Me - di - can - di, pur -

Me - di - can - di, pur -

Me - di - can - di, pur -

Me - di - can - di, pur -

*rit. p legato molto*

*p 1º tempo*

T *cres.* *f* *p*  
 - gan - di, sa - las - san - di, ta - li - an - di, fo -

PUR *cres.* *f* *p*  
 - gan - di, sa - las - san - di, ta - li - an - di, fo -

D *cres.* *f* *p*  
 - gan - di, sa - las - san - di, ta - li - an - di, fo -

*cres.* *f* *p*  
 - gan - di, sa - las - san - di, ta - li - an - di, fo -

*cres.* *f* *p*  
 - gan - di, sa - las - san - di, ta - li - an - di, fo -

*cres.* *f* *p*  
 - gan - di, sa - las - san - di, ta - li - an - di, fo -

*cres.* *f* *p*  
 - gan - di, sa - las - san - di, ta - li - an - di, fo -

*cres.* *f* *p*  
 - gan - di, sa - las - san - di, ta - li - an - di, fo -

T  
- ran - di, mas - sa - cran - di, per to - tam terram no - bis im -

PUR  
- ran - di, mas - sa - cran - di. per to - tam terram no - bis im -

D  
- ran - di, mas - sa - cran - di, per to - tam terram no - bis im -

- ran - di, mas - sa - cran - di, per to - tam terram no - bis im -

- ran - di, mas - sa - cran - di, per to - tam terram no - bis im -

- ran - di, mas - sa - cran - di, per to - tam terram no - bis im -

- ran - di, mas - sa - cran - di, per to - tam terram no - bis im -

- ran - di, mas - sa - cran - di, per to - tam terram no - bis im -



T  
- pu - ne, im - pu - ne con - ces - sa vir - tus est, no - bis

PUR  
- pu - ne, im - pu - ne con - ces - sa vir - tus est, no - bis

D  
- pu - ne, im - pu - ne con - ces - sa vir - tus est, no - bis

- pu - ne, im - pu - ne con - ces - sa vir - tus est, no - bis

- pu - ne, im - pu - ne con - ces - sa vir - tus est, no - bis

- pu - ne, im - pu - ne con - ces - sa vir - tus est, no - bis

- pu - ne, im - pu - ne con - ces - sa vir - tus est, no - bis

- pu - ne, im - pu - ne con - ces - sa vir - tus est, no - bis

- pu - ne, im - pu - ne con - ces - sa vir - tus est, no - bis

T *pp* vir - tus concessa est! *p* ta - li -  
 PUR *pp* vir - tus concessa est! *p* ta - li -  
 D *pp* vir - tus concessa est! *p* ta - li -  
 vir - tus..... concessa est! *ff* Sa - las - sandi,  
 vir - tus..... concessa est! *ff* Sa - las - sandi,  
 vir - tus..... concessa est! *p* ta - li -  
 vir - tus concessa est! *p* ta - li -  
 vir - tus concessa est!  
*pp* *f* *p*

T  
- andi, nobis virtus concessa est!

PUR  
- andi, nobis virtus concessa est!

D  
- andi, nobis virtus concessa est!

massa-crandi, concessa est!

massa-crandi, concessa est!

- andi, nobis virtus concessa est!

- andi, nobis virtus concessa est!

Ah! Ah! concessa est!

(14)

ERA. (dopo molti e profondi inchini)

Sapientis-simi doc-

E - to-res, Medi-cinae profes-so-res, et chir-ur-gi, et spe-

E - tia - - les, to-ta quanta compa-gni-a, sa-lus, honor et pe-

(fa nuovi inchini - ai quali il Consesso s'inchina)

E - cunia at-que bonum ad-pe-titum! In

(15) p

E

ve-stro doc-to cor-po-re di-gna-te me ri-ce-ve-re...

(I medici si consultano fra loro)

*cres.* *dim.*

(fra loro)

TARQ. *f* *2*

U - bi sa-pien - tia... i - bi pru-den - tia!

PURG. *f* *2*

U - bi sa-pien - tia... i - bi pru-den - tia!

DIAF. *f* *2*

Sop. U - bi sa-pien - tia... i - bi pru-den - tia!

Cont. *pp*

(fra loro) U - bi sapientia... i - bi prudentia!

Tenori *pp*

U - bi sapientia... i - bi prudentia!

Bassi *pp*

(fra loro) U - bi sapientia... i - bi prudentia!

*pp* U - bi sapientia... i - bi prudentia!

*f* *ff*

T  
De\_bemus stri\_cte e - xa - mi - na - re

PUR  
De\_bemus stri\_cte e - xa - mi - na - re

D  
De\_bemus stri\_cte e - xa - mi - na - re

De.bemus stricte e\_xami\_nare

De.bemus stricte e\_xami\_nare

De.bemus stricte e\_xami\_nare

De.bemus stricte e\_xami\_nare

*p* *ff*

T  
 chi in no\_stro cor - po\_re chie\_det d'in -

PUR  
 chi in no\_stro cor - po\_re chie\_det d'in -

D  
 chi in no\_stro cor - po\_re chie\_det d'in -

chi in nostro corpore

chi in nostro corpore

chi in nostro corpore

chi in nostro corpore

*ff*

ERA.

Doctores in-cli-ti, e-xa-men

T  
- tra - - re!

PUR  
- tra - - re!

D  
- tra - - re!

chiedet d'intrare!

chiedet d'intrare!

chiedet d'intrare!

chiedet d'intrare!

(16)

*ff*

*p*



E  
pe - to! Pa - ra - tus

T  
E - xamen in - cipit!

PUR  
E - xamen in - cipit!

D  
E - xamen in - cipit!

*ff* *f marcato* *ff* *p*

E  
sum!

*ff* *p* *ff* *f* *ff* *trium*

DIAF.

Do-man-do causam et ra-ti-

*Oppure*

op-pium

-o-nem per-chè dor-mi-re fa-cit

ERA.

Quia dor-mi-ti-vam vir-tu-tem  
fa-cit?

oppium?

E

ha - bet!

PURG. (mellifuo)

Quae sunt re-

Sop. *f* Bene re\_spondere! *p* Bene!

Cont. *f* Bene re\_spondere! *p* Bene!

Tenori Be - ne! *p* Bene!

Bassi *f* Bene re\_spondere! Bene! *p* Bene!

*cras.* *f* *p*

PUR - media, che in ma - lat - ti - a hi\_dro - pi -

(17)

*p*

Cly - ste - rium dona - re,  
 - si - a con - ve - nit fa - cere?

in - de sa - las - sa - re, po - - ste\_a

Sop. pur - ga - - re! *mf*

Cont. Po - - ste\_a? Bene, bene re - *mf*

Ten. Po - - ste\_a? Re -

Bassi Po - - ste\_a?

Po - - ste\_a?

*p cres. f P stacc.*

- spon - dere! Bene, bene, bene, be - - ne! Bene, bene, bene,  
 - spon - dere! Bene, be - - ne! Bene, bene, bene,  
 Be - - ne! Be - - ne! Bene, bene, bene,  
 Bene, bene re - spon - dere! Bene, bene, bene, be - - ne!  
*stacc.*

## TARQ.

Sed si, ob - sti -  
 be - ne, be - ne, be - ne, be - ne, be - ne, be - ne!  
 be - ne, be - ne, be - ne, be - ne, be - ne, be - ne!  
 be - ne, be - ne, be - ne, be - ne, be - ne, be - ne!  
 Bene, bene, bene, bene, bene, bene, bene, bene! Be - ne!  
 (18)  
*dim.* *p*

T

- natus et ar\_cin\_gratus, vestrus ma\_la - tus non vl. l gua.

T

- ri\_re?

PURG.

DIAP.

Si dolor

Si venter semper grossus re-manet?

T

ca - pitis sem - per con - ti - nuat? Quid il - li

PUR

Quid il - li

D

Quid il - li

ERA.

T  
fa - cere?

PUR  
fa - cere?

D  
fa - cere?

Sop. *pp* (parlato) Quid? Quid? Quid?

Cont. *pp* (parlato) Quid? Quid? Quid?

Tea. *pp* (parlato) Quid? Quid? Quid?

Bassi *pp* (parlato) Quid? Quid? Quid?

E  
- ste - rium ri - dona - re... et ri - sa - lassa - re...

*pp*

E

et ri - pur - ga - re...  
FLEU.

Et? Et ri?... Et riri....

*pp* Et?  
*pp* Et?  
*pp* Et?  
*pp* Et?  
Et? Et?

E

Et ri - ri - ri - ri cli - ste - riz - - za  
TARG. *f*

Et ri - ri - ri - ri cli - ste - riz - - za  
PURG. *f*

Et ri - ri - ri - ri cli - ste - riz - - za  
DIAF. *f*

Et ri - ri - ri - ri cli - ste - riz - - za



E  
- re!

T  
- re!

PUR  
- re!

D  
- re!

Sop. *f* Be-ne, be-ne, be-ne responde-re! *mf* Di-gnus,

Cont. *f* Be-ne, be-ne, be-ne responde-re! *mf* Di-gnus,

Ten. *f* Be-ne, be-ne, be-ne responde-re! *mf* Di-gnus,

Bassi *f* Be-ne, be-ne, be-ne responde-re! Dignus est in - tra - re in -

*f* *f marcato*

*cres: f*

est in - tra - re in no - stro doc - to cor - po - re!

*cres: f*

est in - tra - re in no - stro doc - to cor - po - re!

*cres: f*

est in - tra - re in no - stro doc - to cor - po - re!

no - stro doc - to cor - po - re! in no - stro doc - to cor - po - re!

*LARGHETTO MAESTOSO*  $\text{♩} = 60$

Dignus! Dignus!

Dignus! Dignus!

Dignus! Dignus!

Dignus! Dignus!

(19) *LARGHETTO MAESTOSO*  $\text{♩} = 60$

*ff* *f* *ff*

*Oppure*

Ju - ras

DIAF.  
Ju - ras Fa - cul - ta - tis Sta - tu - ta ob - ser -

ERA.

Ju - ro!

- va - re?

Sop. *f*

Ju - ras!?

Cont. *f*

Ju - ras!?

Ten. *f*

Ju - ras!?

Bassi *f*

Ju - ras!?

*f* *p* *ff* *p* *ff* *f*

PURG.

Sem - - - per an - ti.

*ff*

ERA.

Iu-ro!

PUR - quorum recettas do - na - re?

Sop.

Iu-ras!?

Cont.

Iu-ras!?

Ten.

Iu-ras!?

Bassi

Iu-ras!?

*f* *mf* *ff* *mf* *ff*

TARQ.

An - - - - - che si ma-

Musical score for Tarquino (TARQ.). The score is written in bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It features a complex melodic line with many slurs and accents. The lyrics "An - - - - - che si ma-" are positioned below the staff. The piano accompaniment is shown in grand staff notation (treble and bass clefs) with dynamic markings *f* and *ff*.

Musical score for Tarquino (T). The score is written in bass clef with a key signature of two flats. It features a complex melodic line with many slurs and accents. The lyrics "- la\_tus debes - set cre\_pa - - - re?" are positioned below the staff.

Sop.

*f*

lu - ras!?

Cont.

*f*

lu - ras!?

Ten.

*f*

lu - ras!?

Bassi

*f*

lu - ras!?

Piano accompaniment for the second system. The score is written in grand staff notation (treble and bass clefs) with a key signature of two flats. It features a complex melodic line with many slurs and accents. The lyrics "lu - ras!?" are positioned below the staff. The piano accompaniment is shown in grand staff notation with dynamic markings *p* and *mf*.

ERA.

LARGHETTO ♩ = 72

lu - ro!

(con grande solennità, mettendo sul capo di Eraste il tocco, mentre altri gli fanno indossare la zimarra)

DIAF.

E - - go, cum questo bo - ne - - to, ve - ne -

*p*

(20) LARGHETTO ♩ = 72

Di - gnus

D

- ra - bi - le et doc - - to, do - no ti - bi et con -

est!

Di - gnus est...

D

- ce - do per or - - be ter - ra - queo, vir -

intra - - re.. in no - stro doc - to

*legatissimo*

D

- tu - - tem et li - cen - tiam me - di -

*p* Di - gnus! Di - gnus!

*p* Di - gnus! Di - gnus!

*p* Di - gnus! Di - gnus!

cor - po-re!

*pp*

D

- can - di, pur - gan - di, sa - las - san - di, ta - li -

*cres.*

D

- an - di, et sem - per pe - cun - iam in - ta - scan - - -

*rit.* *u tempo* *cres.* *f*

D

- - - di, ho - mines ammaz -

*rit.* *rit. molto*

Sop.

Cont.

Ten.

Bassi

*p* *3* *3*

Ah!.....

*f rit. molto*



ERA.

A TEMPO

AND<sup>te</sup> MOSSO ♩ = 100

The first system consists of two staves. The upper staff is a vocal line in G major, 2/4 time, with lyrics "Gra - tias, gra - tias". The lower staff is a piano accompaniment in D major, 2/4 time, with lyrics "- za - re!". The piano part includes a trill (tr) on the first measure.

The second system consists of five staves. The first two staves are vocal lines with lyrics "Bene! Bene!". The next three staves are piano accompaniment, also with lyrics "Bene! Bene!". The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

The third system consists of two staves for piano accompaniment. The upper staff is in G major, 2/4 time, and the lower staff is in D major, 2/4 time. The tempo changes from A TEMPO to AND<sup>te</sup> MOSSO ♩ = 100. The piano part includes a crescendo (cres.) and a piano (p) dynamic marking. The lower staff has the instruction "stacc. e leggero".

The fourth system consists of two staves. The upper staff is a vocal line in G major, 2/4 time, with lyrics "a - - go cor - po - ri tam do - - cto!". The lower staff is a piano accompaniment in D major, 2/4 time, with lyrics "a - - go cor - po - ri tam do - - cto!". The piano part features a melodic line with eighth and sixteenth notes.

E

Vo - bis ma - gis de - be\_o quam ecco na - tu - rae et

*pp.*

(piagnucoloso)

E

pa - - tri! Per - chè na - tu - ra et pa - - ter

*p*

E

me fe - ce - runt ho - minem, sed, per vo - bis,

*f dim.* *mf cres.*

E

me - di - cus e - - go fa - ctus sum!

*f* *dim.*

Sop. *f*  
 Vi - vat! Vi - vat! Vi - - vat! no - ster no - vus

Cont. *f*  
 Vi - vat! Vi - vat! Vi - - vat! no - ster no - vus

Ten. *f*  
 Vi - vat! Vi - vat! Vi - - vat! no - ster no - vus

Bassi *f*  
 Vi - vat! Vi - vat! Vi - - vat! no - ster no - vus

*ff*

do - - ctor!.. Et, per an - nos mil - - le, dor -

do - - ctor!.. Et, per an - nos mil - - le,.....

do - - ctor!.. Et, per an - nos mil - - le,.....

do - - ctor!... Et, per an - nos mil - - le,.....

- miat man\_giet, bi - - bat! Et pur\_get, et sa -  
 vi - vat man\_giet, bi - - bat! Et pur\_get, et sa -  
 vi - vat man\_giet, bi - - bat! Et pur\_get, et sa -  
 vi - vat man\_giet, bi - - bat! Et pur\_get, et sa -

- las - - set! Et cly - ste - ria do - - net!  
 - las - - set! Et cly - ste - ria do - - net!  
 - las - - set! Et cly - ste - ria do - - net!  
 - las - - set! Et cly - ste - ria do - - net!

*ff*

Fa - cul - ta - tis sem - per observandi le - ges... anche si ma -

*ff*

Fa - cul - ta - tis sem - per ob - ser - van - di le - ges...

*ff*

Fa - cul - ta - tis sem - per observandi le - ges... anche si ma -

*ff*

Fa - cul - ta - tis sem - per ob - ser - van - di le - ges...

7 3 7 3 7 3 7 3

*ff*

- la - - ti, ob - sti - na - ti, cre - -

si ma - la - ti, ob - sti - na - ti, cre - -

la - - ti, ob - sti - na - ti, cre - -

si ma - la - ti, ob - sti - na - ti, cre - -

*rit. molto*

- pant!  
 - pant!  
 - pant! Vi - vat, vi - vat, vi - vat, vi - vat, vi - vat, vi - -  
 - pant! Vi - - vat, vi - - vat, vi - - vat, vi - -

*mf*

*f*  
 Vi - vat, vi - vat, vi - vat, vi - vat, vi - vat, vi - -  
*f*  
 Vi - vat, vi - - vat, vi - vat, vi -  
*f*  
 - vat! Vi - vat, vi - - vat, vi - vat, vi -  
*f*  
 - vat! Vi - vat, vi - - vat, vi - vat, vi -

6

(Tutti sfilano dinanzi a Eraste, inchinandosi a lui e fra di loro con grande prosopopea; poi, a gruppi, si allontanano dalle porte laterali)

*ff*  
vatl.....

*ff*  
vatl.....

*ff*  
vatl.....

*ff*  
vatl.....

(22) MENO MOSSO ♩ = 76

*rit.* *ff e molto marcato*

*dim.*

*pp* *mf* *pp* *pp* *fp*

*p* *cres.* *f* *pp* *fp*

## SCENA IV

(a Eraste, accorrendo dal fondo, mentre sulla piazza si sento.

SBRIG. ALLEGRO  $\text{♩} = 144$ 

(dal fondo)

(23)

ALLEGRO  $\text{♩} = 144$ 

Presto!.. E qui il merlo!

*fp*

no dei monelli a gridare)

( Eraste si allontana dalla parte d'onde sono usciti Diaforius, Purgon e Tarquinius. - Sbrigani torna verso il fondo. Sulla piazza si scorge Pourceaugnac assalito da una turba di monelli)

4

Quand'oc - cor - re - rà vi chie - me - rò!

MONELLI (dall'interno)

Vi - va la scim - mia!

(m.s. Sopra)



(Sbrigani va verso di lui come per proteggerlo, ma egli, difilato, entra in scena seguito dai monelli).

(entrando in scena)

Viva la scimmia! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Scim - mia!

*mf*

(m.s. Sopra)

SBRIG. (tirandolo in scena)

Si - gnor, qui ri - fu - gia - te - vi!

Scim - mia! Scimmia, scimmia, scim - mia, scim - mia,

(m.d. Sopra)

*f*

*p*

POURC.

(ai monelli)

In - die - -

scim - mia, scimmia, scimmia, scim - mia!

*cres*

*f*

*marcato*

POUR

- tro! In - die - - tro, mascal-

(parlato)

Scimmia! Scimmia!

POUR

- zo - ni!

Scimmia! Scimmia! Scimmia!

Scim - mia! Di dietro, da-

$\bullet = 120$

$\bullet = 120$

- van.ti, di so.pra, di sot.to, guarda-te lo be.ne è proprio un scim-

(parlato)

- miot - to! Scimmia! Scimmia! Scimmia, scimmia, scim-mia!

Scim-mia! Che piume! Che nastri! Che ve-sti, per -

*p* *leggero*

- bacco! Che bocca! Che na-so! Bertuccia! Ma - cacco! Scim-mia!

Scim-mia! scimmia, scimmia, scimmia! Scimmia!

POURC.

Ca-na-glia!.. Fur-fan-ti! Ca-naglia! Furfanti! Ca-

POUR

-naglia!  
Scimmia, scimmia, scimmia, scimmia, scimmia!

POUR

La - sciatemi, o

Scim - mia! Scim - mia!

POUR

ch'io v'in-segno il ri - spetto do - vuto a un par mio!

Scimmia,

(25)

scimmia, scimmia, scimmia, scimmia! Scimmia!

*p*

Di die - tro, da - vanti, di so - pra, di sot - to, guarda - te - lo

*pp*

be\_ne...è proprio un scim\_miotto! Che piume!Che nastri!Che ve\_sti, per \_

*cres.*

\_ bacco!Che bocca...Che na\_so! Bertuccia!..Ma \_ cacco! Di die\_tro, da \_

*cres.*

*1<sup>a</sup> cres.*

\_ vanti, di so\_pra, di dietro, guarda\_te\_lo be\_ne è proprio un scim\_

*mf*

\_ miotto! Che piume!Che nastri!Che ve\_sti, per \_ bacco! Che bocca! Che

*8*

*cres. molto*

nasò! Ber\_tuccia! Ma - cacco! Ber\_tuccia! Ber\_

nasò! Ber\_tuccia! Ma - cacco! Macac\_co!

*f*

PCURC. LARGO ♩ = 60

Di Pourceau -

- tuccia! Ma - cac - - co!

Macac\_co, ma - cac - - co!

*f* LARGO ♩ = 60

*mf*

POUR

- gnac..... il no.bi.le si - gnor io son!

*f*

z 101061 z

POUR

Vili plebei! Scritto sul li - bro d'or degli avi

POUR

miei è..... da mill' an - ni il no - me! Io, dai piedi al - le

POUR

chiome, van - - to sangue pa - - tri\_zio!.. O -

POUR

- là... o - là... sgom - bra - - te!

MONELLI

Le falde alla

1<sup>o</sup> Tempo.

CORO



mo\_da na\_scondon la co\_da! A Vostra Eccel\_lenza facciam ri\_ve -

\_renza! Scim\_mia! Scim\_mia, scimmia, scimmia, scim\_mia!

POURC.

Gra - -

SBRIG.

(ai Monelli)

O - là!.. Ba - sta!

Scim\_mia! Di die\_tro, da \_vanti, di so\_pra, di

POUR *zie!*

S *Or - sù! an-da-te*

sotto, guarda-te-lo be-ne è sempre un scim-miotto! Che piume! Che

(a Sbrigani)

POUR *I - o gra-to vi so-no di tal cor-te -*

S *vi - a!*

ve-sti! Che nastri, per - bacco! Che bocca! Che na-so! Bertuccia! Ma -

(ai monelli)

POUR *- si - a! Ca - na-glia! Fur-*

*- cacco! Di die-tro, da - vanti, di so-pra, di sot-to, guarda-te-lo*

POUR

- fan-ti! Ca - na - glia! Fur - fan - ti!

(ai monelli)

O -

bene...è proprio un scim\_miotto! Che piume! Che nastri! Che ve - sti per -

*cres. molto*

POUR

Ca - na - glia!

- là! Basta! Eh! Fi - ni - te - la,

- bacco! Che bocca. Che naso! Ber - tuccia! Ma - cacco!

*f*

(I monelli fuggono cacciati via da Sbrigani)

dico!

(27)

*f marcato molto e accel.*

*ff*

## SCENA V.

POURC. *LARGO* ♩ = 63

(a Pourceaugnac, dopo aver fatto un segno a Eraste, che fa capolino a una porta, non più vestito da medico)

Ob\_bli\_ga - to vi so\_no...

SBRIG.  
Io per Pari - gi vi chieggo per - dono?

*LARGO* ♩ = 63

s A Meudon v'ho incontrato stamat - tina... Ascioolvendo sta.va.te...

*p*

s ed il pan con tal grazia mangia - va - - - te, che vostro a...

POURC. (pavoneggiandosi)

Trop-po ono - - -

s - mi\_co di\_ven\_tar bramai!..

*p* *cres.*

POUR *\_re!*

S Dav - ver non vidi mai una faccia più aperta della vostra..

(come sopra) (come sopra)

POUR Grazie... Oh! Ah!

S E onesta... E, ad un tempo, gra\_zio - sa!

S E gioconda,.. ed, insieme ma e - sto - - sa! Parlo col

## SCENA VI.

(avanzandosi verso Pourceaugnac  
REC.)

FRA. Cielo! Chivedo

POURC. (sempre pavoneggiandosi) Lo credo! Lo credo!  
(fa un nuovo cenno a Eraste, che si avvanza)

S. cuor... Odio gl'inganhi e le bu\_gie...

E. e fingendo gran meraviglia) mai? Siete ben voi, signore? (impacciato, inchinandosi)

POURC. (28) Si... io... son io!

POURC. E vi so\_no devo\_to servi \_ to\_re! Ma pur...

E  
 Dimen.ti.cato a - vete a\_dunque il no.me

POUR  
 Perdi.re il vero...

*fp*

E  
*REC<sup>2o</sup>*  
 mi\_o?.. Più non mi co.nosce.te?

POUR  
 Ma...

*p*

(a Diaforio, Purgon, Tarquinio e Fleurant  
 che si sono avvicinati mentre Pourceau-  
 gnac va verso Sbrigani)

E  
*REC<sup>2o</sup>*  
 Non c'è *ma* che tenga! Ah,voisiete un in\_grato! Mancanza di memoria... No\_

*f*

(a Pourceaugnac) //

E *-tate!* **Di**

FLEU.  
Abbiam no - - ta - to!

POUR. *REC<sup>to</sup>*  
Machi è costui? Chison costor?

TARQ.  
Abbiam no - - ta - to!

PURG.  
Abbiam no - - ta - to!

DIAF.  
Abbiam no - - ta - to!

*p*

LARGHETTO  $\text{♩} = 76$

E tutti Pourceau\_gnac a Li - moges e-ro l'a - mi - co!

LARGHETTO  $\text{♩} = 76$

*P dolce espress.*



F

Rammen - ta - te il buon vi - no trin - ca - to da quel -

E

POURC. - l'o - ste, che si chiama...

(29) Gian - ni - no...

E

Giu - sto!  
(piano a Sbrigani)

POURC. Ch'io mi posso dan - nar se lo co - no - sco!

SBRIG. E facil co - sa

E *E le passeg - giate... E quel gran galan - to - mo - ne?*

POUR *il dimenticar!*

E *(pavoneggiandosi) Lui... propri-o!*

POUR *Ah... mio fra - tel - lo il con - sole?!*

*u tempo*

E *(come sopra) E lo zi - o? Già!..*

POUR *Sta beno - ne! Volete dir la zia.... E*

(fingendo piangere)

E  
Ne sono deso - la, to!

POUR  
morta da sei me - si! Co-

*poco cres.* *espress.*

POUR  
- stui conosce tutti i miei pa - renti!

SBRIG.  
Voi pur conosce a fondo aque che

*mf*

ERA. (ai Medici)  
At - ten, ti! Mancanza di me - mo, ria persin del paren -

S  
pa, re!

E  
FLEU. -tato! L'a - ve.te ben no - ta - to?

PURG. *p* L'ab\_bia\_mo ben no -

TARQ. *p* L'ab\_bia\_mo ben no -

DIAF. *p* L'ab\_bia\_mo ben no -

L'ab\_bia\_mo ben no -

(50)

E  
Lascia.te ch'io v'ab - brac.ci!..

F  
- ta - - - to!

PUR  
- ta - - - to!

T  
- ta - - - to!

D  
- ta - - - to!

*dim.* *pp*

E  
Vostra è la ca - sa mi - a!.. Dove a -

(guardando Sbrigani)

POUR  
Ma...

SBRIG.  
(piano a Pourceaugnac)  
Accet - ta - te, suvvia!.....

E  
-ve - te lasciato le va - li - gie?

POUR  
Al - la Posta...

S  
Io stesso vado a

(a Sbrigani: indicando Eraste)

POUR 

Ma io non lo co - nosco?

S 

prenderle... Ha l'aria d'esser un... uomoo.

POUR 

Fa - te presto! Fa - te

S 

- nesto... Vo, e ven - go...

POUR 

pre - sto!

*p* *f* *stentate*

SCENA VII.

MENO MOSSO  $\text{♩} = 60$   
 ERA. (a Pourceaugnac) (conducendolo al seggiolone)

Di se - de - re de - gna - te! Fa lo  
 (sbirciando i Medici) (a Eraste)

POUR (51) (Che lu - gubri do - mesti - ci!) Non sono stanco...

MENO MOSSO  $\text{♩} = 60$   
*fp* *Piegato molto*

E stesso!

FLEU. O - ra a noi,..... signor ma - la - to!

POUR Io... ma -

TARQ. O - ra a noi,..... signor ma - la - to!

PURG. O - ra a noi,..... signor ma - la - to!

DIAF. O - ra a noi,..... signor ma - la - to!

POUR

la\_to?

O  
O  
C  
MEDICI CHIRURGHI E SPECIALI

Sop. *p*  
(entrando) Buon di!..... Buon di!..... Buon

Cont. *p*  
Buon di!..... Buon di!..... Buon

Ten. *p*  
Buon di! Buon di! Buon

Bassi *p*  
Buon di! Buon di! Buon

*pp*

di! Buon di! Buon di!..... Noi..... per gua-

di! Buon di! Buon di!..... Noi..... per gua-

di! Buon di! Buon di!..... Noi..... per gua-

di! Buon di! Buon di!..... Noi per gua

*p*



*mf* *p*

-rir - - vi siam ve\_nu - ti qui..... Buon

-rir - - vi siam ve\_nu - ti qui..... Buon

-rir - - vi siam ve\_nu - ti qui.....

-rir - - vi siam ve\_nu - ti qui.....

*cres.* *f* *pp*

POURC.

Si\_

di!..... Buon di!..... Buon di! Buon di! Buon di!.....

di!..... Buon di!..... Buon di! Buon di! Buon di!.....

*p* Buon di! Buon di! Buon di! Buon di!.....

*pp* Buon di! Buon di! Buon di! Buon di!.....

Buon di! Buon di! Buon di! Buon di!.....

POUR

-gnorigarba - tis\_simi, il no\_bile Leo - nar\_do di Pourceau.

(parlato)

POUR

-gnac io son!

*p* Buon di!..... Buon di!..... Buon di! Buon di! Buon

*p* Buon di!..... Buon di!..... Buon di! Buon di! Buon

*p* Buondi! Buondi! Buondi! Buon

*p* Buondi! Buondi! Buondi! Buon

(32)

*p*

ERA.

(obbligandolo di nuovo a sedere)

Resta te là!

FLEU.

Resta te là!

(seccato, alzandosi, in atto di voler andar via)

POUR

Buon giorno!

TARQ.

Resta te là!

PURG.

Resta te là!

DIAF.

Resta te là!

(sbarrandogli il passo)

dì!..... No, no, no, no!

dì!..... No, no, no, no!

dì!..... No, no, no, no!

dì!..... No, no, no, no!

dì!..... No, no, no, no!

dì!..... No, no, no, no!

dì!..... No, no, no, no!

dì!..... No, no, no, no!

dì!..... No, no, no, no!

dì!..... No, no, no, no!

ADAGIO ♩ = 108

(Eraste e Diaforio siedono ai lati di Pourceagnac, e ai lati di ciascuno di loro siedono Purgon e Tarquinio)

(a Pourceagnac)

E

ADAGIO ♩ = 108

Man.

E

giate? Mal!

POURC. (con voce chiusa) *p*

TARQ. Molto... (con voce chiusa) *p*

PURG. (con voce chiusa) *p*

DIAF. (con voce chiusa) *p*

Falso appe - ti - to!

Falso appe - ti - to!

Falso appe - ti - to!

Falso appe - ti - to!

*f*

*p*

POURC. Quando ho sete...

D. Be - vete?

(c. s.)

E Se\_te fal\_sa!

T Se\_te fal\_sa!

PUR Se\_te fal\_sa!

*f*

*b*

(c. s.)

E Brut\_to se\_gno!

POURC. Otto ore in fi la...

T Brut\_to se\_gno!

PUR Dormi\_te?

D Brut\_to se\_gno!

*tr*

*p*

E  
 (spaventato) Di male in peggio!

POUR  
 (terribile) Si... talor...

T  
 Sognate? Di male in peggio!

PUR  
 Di male in peggio!

D  
 Di male in peggio!

*f marcato* *p*

FLEU.  
 E qua - li sogni? (seccato) (alzandosi e dando un pugno a Fleurant)

POUR  
 Oh..... Ne ho ab - ba - stanza!

*f*

(prendendo il polso destro di Pourceaugnac) *p*

**E**

*f* Di lì non vi mo - ve - te! *p* II

**FLEU.** *f* Di lì non vi mo - ve - te!

**TARQ.** *f* Di lì non vi mo - ve - te!

**PURG.** *f* Di lì non vi mo - ve - te!

**DIAP.** *f* Di lì non vi mo - ve - te!

**Sop.** *f* Di lì non vi mo - ve - te!

**Cont.** *f* Di lì non vi mo - ve - te!

**Ten.** (Tutti, ributtandolo sul seggiolone) *f* Di lì non vi mo - ve - te!

**Bassi** *f* Di lì non vi mo - ve - te!

**MEDICI CHIRURGHI E SPECIALI**

*f* *p* **Timp.**

LARGHETTO ♩=72

E

pol \_ \_ so è de bo \_ lis \_ simol Si ve \_ \_ de ch'egli è a.

LARGHETTO ♩=72

*p*

E

\_ ne \_ micol Ed i \_ o di febbre u \_ mi \_ da lo

E

giudi \_ co ma \_ la \_ to... E \_ li \_ \_ o \_ tropium

E

re \_ ci \_ pe, et mi \_ scum el \_ le \_ bo \_ ro,



E  
e un buonsci.rop\_pum fa!

CORO  
PART<sup>ni</sup> D' ERASTE  
Bassi *mf* E un buonsci.rop\_pum

E  
FLEU. *f* Dia - gno - - sti.co e pro - gno - sti.co co -

TARQ. *f* Dia - gno - - sti.co e pro - gno - sti.co co -

PURC. *f* Dia - gno - - sti.co e ro - gno - sti.co co -

DIAF. *f* Dia - gno - - sti.co e pro - gno - sti.co co -

fa!

E  
- si v'ho formu - la - - to!

F  
- si v'ho formu - la - - to! (turandosi la bocca)

POURC.  
E - lio - tropio e el

T  
- si ci ha formu - la - - to!

PUR  
- si ci ha formu - la - - to!

D  
- si ci ha formu - la - - to!

*PIÙ MOSSO* ♩=108  
(andando a Eraste, indicando Pourceaugnac)

F  
È raffred.da.to?

POUR  
\_le\_ bo\_ ro di qui non passe - rà!

*PIÙ MOSSO* ♩=108

GIU.

(affacciandosi alla loggia di destra con Sbrigani)

ERA.

Do - v'è?

Ehl.. non sec.ca.temi!

(mormorando)

TARQ.

Sangue!..

(prendendo a Pourceaugnac il polso sinistro)

SBRIG.

(indicando Pourceaugnac)

Ab\_

Ecco.lo là...

Sop.

PART<sup>ni</sup> DI PURGON

Silen.zio!

O  
R  
C

Sop.

PART<sup>ni</sup> DI FARMACISTI

Silen.zio!

O  
C

Cont.

PART<sup>ni</sup> DI DIAFORIO

Silen.zio!

O  
R  
CPART<sup>ni</sup> DI ERASTE

Silen.zio!

O  
CPART<sup>ni</sup> DI TARQUINIO  
Bassi

(mormorando)

Silen.zio!

Sangue!

rit.

u

101061

u

LARGHETTO  $\text{♩} = 72$ 

D *biam polso for - tis - simo!.. C'è im - pe - - gno di co -*

LARGHETTO  $\text{♩} = 72$

*fp* *fp* *fp* *fp*

D *- a - gulo! Di feb - bre sec - ca, dun - que, lo*

*fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

D *giu - dico ma - la - to! Di lau - ro et li - co -*

*fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

L *- po - dio un e - - li - si - re in - gur - gi - ti*

*fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

D

no - van - ta volte al di...

*f* No - van - ta volte al

*f* No - van - ta volte al

*fp* *fp* *fp*

ERA.

FLEU.

TARQ.

PURG.

D

Dia - gno - - sti - co e pro -

Dia - gno - - sti - co e pro -

Dia - gno - - sti - co e pro -

Dia - gno - - sti - co e pro -

Dia - gno - stico e pro - gno - sti - co co -

di!

di!

55

*f*

E  
\_gno - stico co - sì ci ha formu - la - to!

F  
\_gno - stico co - sì ci ha formu - la - to!

POURC.  
(turandosi di nuovo la bocca)  
L'or - ri - bi - le mi -

T  
\_gno - stico co - sì ci ha formu - la - to!

PUR  
\_gno - stico co - sì ci ha formu - la - to!

D  
\_si v'ho formu - la - - to!

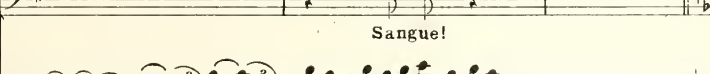
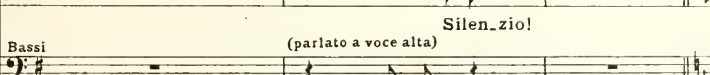
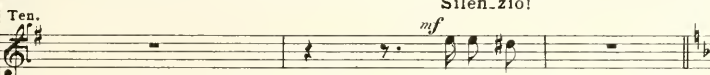
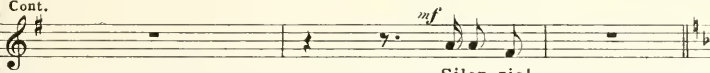
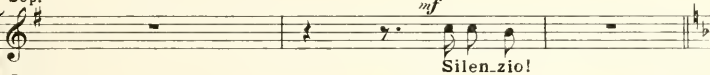
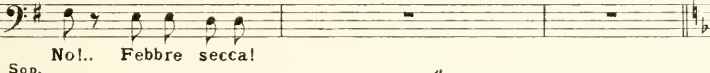
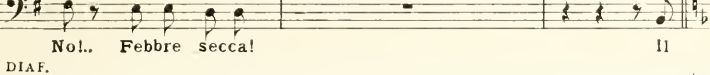
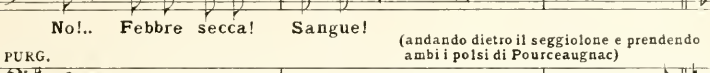
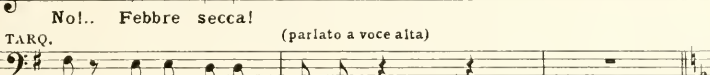
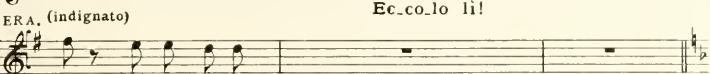
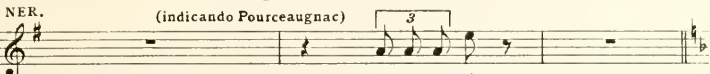
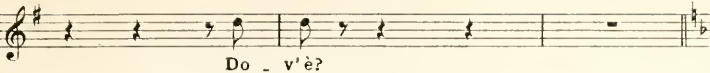
*PIÙ MOSSO* ♩ = 108  
(a Diaforio, indicando Pourcaugnac)

F  
Ha la petec - chia?..

POUR  
\_sce - la di qui non passe - rà!

*PIÙ MOSSO* ♩ = 108

LUC. (affacciandosi con Nerina alla loggia di sinistra)



MENO  $\text{♩} = 88$

PUR *pol soè forte e de\_ bole! E - gli è sanguigno e a -*

MENO  $\text{♩} = 88$

*fp fp fp fp fp fp fp fp fp*

*p*

PUR *- ne\_ mico! Di febbre secca ed u\_mi\_ da lo*

*fp fp fp fp fp fp fp fp fp*

(a Diaforio) (a Eraste)

PUR *giudi\_ co ma\_ la\_ to! Un e\_ li\_ sir... si\_*

PUR *- rop\_ pisi, cum lauro... et cum el\_ le\_ bo\_ ro! Ma*

*6*

*6*



PUR *e - molli - enti ag - giun - gansi... con a - stringen - ti*

(36)

PUR *dra - stici; per - chè, ad un tem - po, il san - gue si*

PUR *mo - deri e si sti - moli! Cu - ria - mo il me - sen -*

(tonante)

PUR *Sop. - te - - riori! De - in - de si vedrà!*

Cont. PART<sup>pi</sup> DI PURGON *Be - ne!*

*Be - ne!*

Opp. *(siede come spossato)*

(fra sè)

POUR

Il mio... mesen - te - rio co - stui non cu - re.

*ff* *fp* *fp*

GIU.

Ah! Ah! Ah! Ah!

LUC.

Ah! Ah! Ah! Ah!

NER.

Ah! Ah! Ah! Ah!

POUR

- rà!

(con impeto, avanzandosi)

T

Ce ne in.fischiam d'Ip - po - cra.te! Per

PART<sup>PI</sup> DI TARQUINIO

Bar.

Ce ne in.fischiam d'Ip - po - cra.te! Per

*f marcato*

T

noi c'è sol, c'è sol Ga - le - no! Co - stui è un a - po -

noi c'è sol, c'è sol Ga - le - no! Co - stui è un a - po -

T

-pleti - co... Di troppi umo - ri è pie - no! San - -

-pleti - co... Di troppi umo - ri è pie - no!

(estraendo la lancia e muovendo verso Pourceaunac)

T

- gue ci vo - le! San - gue, sangue, sangue, sangue, sangue,

Sangue!

GIU.

Ah! Ah! Ah!

LUC.

Ah! Ah! Ah!

NER.

Ah! Ah! Ah!

POURC.

Ohe, là!

T

san - gue! San - - - - -

SBRIG.

Ah! Ah! Ah!

PART.<sup>ni</sup> DI TARQ.  
Bassi (parlato)

San - gue!

gue ci vuo - le! San - gue, sangue, sangue, sangue, sangue,

Sangue!



(♩) *UN POCO PIÙ MOSSO* ♩ = 104

E  
quest'un ca.so me.dico!

F  
*p*  
E sem.pre far.ma.ceuti.co!

T  
*p*  
Que - st'è caso chi.rur.gi.co!

(37)

*UN POCO PIÙ MOSSO* ♩ = 104

*p*

E  
Di.co che il pol.so è de.bo.le!

T  
*f*  
II

PURG.

*È* forte e in.sieme de.bo.le!

DIAF.

Ri - pe.to che è for.tis.simo!

(♩) Vedasi nell' Appendice in fine la variante per la parte del Coro.

GIU.  
LUC. Mi - ra - bi - le con - cor - dia!

NER. Mi - ra - bi - le con - cor - dia!

E. Que - st'è u - na febbre u - mi - da!

T. polso è cosa i - nu - ti - le!

PUR. È

D. Que - st'è una febbre sec - ca!

SBRIG. (dall'alcova)  
Mi - ra - bi - le con - cor - dia!

CORO  
Cont!  
Ten! PARTIG. DI DIAF. *p* È

PARTIG. DI ERA. *p*  
Que - st'è una febbre u - mi - da!

FLEU. (ai farmacisti)

Lascia - mo - li di -

T Non u - na mai ne azzecca Ip - po - crate in un se - co -

PUR *3*  
secca insieme ed umida!

Sop!

PARTIG. DI PURG.

Cont! *p*  
È secca e insieme umida!

u-na febbre secca!

PARTIG. DI TARQ. *f*  
Non ..... u-na mai ne azzec-ca Ip -



GIU.

LUC.

NER.

ERA.

F

POURC.

T

SBRIG.

PARTIG. DI ERA.

Cum

*mf*

Che scena incom - pa -

Che scena incom - pa -

Che scena incom - pa -

Cum e - lio - tropio e el -

- scu - te - re! Al - la si - rin - ga clas - si - ca do - vran fi - nire al so - li -

Eh... cre - pi - no gli a -

- lo! Che febbre! È un apo - ple - ti - co!

Che scena incom - pa -

- pocra - te in un se - co - lo! Che febbre! È un apo - ple - ti - co!

Cum

G  
- ra.bi - le!

L  
- ra.bi - le!

N  
- ra.bi - le!

E  
- le - boro un buon si - roppo facciasì!

F  
- to!

POUR  
- stro.lo - ghi!

DIAF.  
Cum lauro et li - co - podio un

S  
Cont! - ra.bi - le!

Ten! PARTIG. DI DIAF. Cum

e - lio tropio e elle - bo - ro un buon si - rop - po fac.cia - si!

m.s.

PURG.

Si! Ma si ag-giunga cassia e un e - li - sir si -

D

e - li - sir di - stillisi!

Sop.<sup>i</sup>

PARTIG. DI PURG.

Cont.<sup>i</sup>

*mf*

Si!..... Ma si aggiunga

lau - ro e li - co - podioun e - li - sir di - stil - li - si!

*mf*

Cum lau-ro et li-co - podioun e - li - sir di-stil - li

The musical score is arranged in a system with five staves. The top staff is the Bass clef part for the Soprano (Sop.<sup>i</sup>). The second staff is the Bass clef part for the Contralto (Cont.<sup>i</sup>). The third staff is the Soprano part. The fourth staff is the Contralto part. The fifth staff is the piano accompaniment, consisting of a Treble clef and a Bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is not explicitly shown but appears to be 4/4. The lyrics are in Italian and Latin. There are dynamic markings of *mf* (mezzo-forte) in the Contralto part. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in the D part. The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many beamed notes.

ERA.

La - tu - cas e - tiam ma - ce - ra cum betta - buga et ra - fa - no!

PUR

- roppisi!

D

*f* Sed etiam mi - sce et

*f* Sì!.. ma si aggiunga cas - sia e un e - li - sir si -

cas - - sia e un e - li - sir di - stil - li - si e un

- si!

PARTIG. DI ERA. *mf*

La - tu - cas e - tiam mi - - sce

The musical score is written in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. It features several staves: a vocal line for 'ERA.' with lyrics, a bass line for 'PUR' with lyrics, a bass line for 'D' with lyrics, and a piano accompaniment section at the bottom. The piano part includes a treble and bass clef. Dynamics such as *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte) are indicated. There are also performance markings like a triplet of eighth notes in the PUR part and a fermata over the final notes of the piano accompaniment.

FLEU.

Cly -

PUR Postea de - canta et bul - li - at cum

D di - lu - e cum à - loe et as - sa - fè - ti - da!

- rop - pi - si!

e - li - sir di - stil - li - si!

*mf* Sed e - tiam misce et di - lu - e cum

cum bet - ta - bu - ga et ra - fa - no!

F  
\_ ste - rium an - te om - nia!

POURC.  
Per voi questi ri - me - di sol - tan - to pre - pa - ra - te -

T  
(parlato)  
Sangue ci vuo - le! Sangue! San - gue! Mi -

PUR  
o - leo ri - ci - ni!

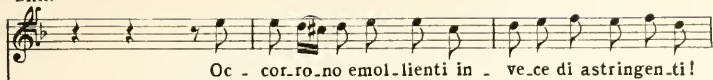
Sop.  
Cly - ste - rium an - te

FARMACISTI  
Ten.  
Cly - sterium an - te om - nia!

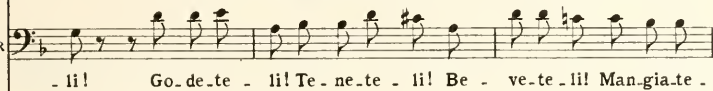
à - loe et as - sa - fè - ti - da!

PARTIG. DI TARQ.  
(parlato)  
Sangue! Sangue!

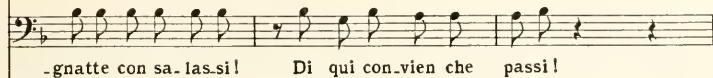
ERA.



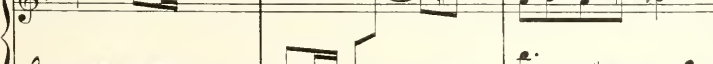
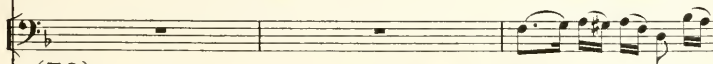
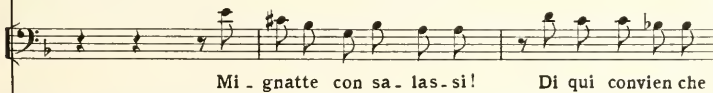
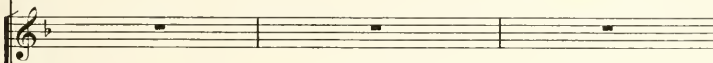
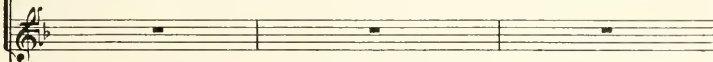
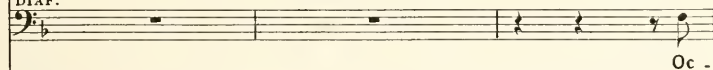
POUR



T



DIAF.



POUR

- li. Nel vo-stro me-sen-te-rio sol - tanto intro-du-ce-te-li!

PURG.

Son giu-sti tutti i me-to-di... in

D

- cor-ro-no astringenti in - ve-ce di emol-lien - ti!

Sop<sup>i</sup>

Cont<sup>i</sup> PARTIG. DI PURG. Son

Oc - cor-ro-no astringenti in - ve-ce di e-mol-lien -

Oc-cor-ro-no astringenti

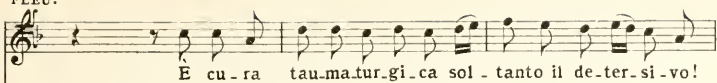
pas-si!

- lien-ti in-ve-ce di astringenti!

The musical score consists of several staves. The top staff is for the voice part 'POUR' in bass clef, with lyrics '- li. Nel vo-stro me-sen-te-rio sol - tanto intro-du-ce-te-li!'. Below it is the 'PURG.' part, also in bass clef, with lyrics 'Son giu-sti tutti i me-to-di... in'. The next staff is for the voice part 'D' in bass clef, with lyrics '- cor-ro-no astringenti in - ve-ce di emol-lien - ti!'. This is followed by two staves for 'Sop<sup>i</sup>' and 'Cont<sup>i</sup>' in treble clef, with lyrics 'PARTIG. DI PURG. Son'. The next two staves are for the voice part in treble clef, with lyrics 'Oc - cor-ro-no astringenti in - ve-ce di e-mol-lien -' and 'Oc-cor-ro-no astringenti'. The following two staves are for the voice part in bass clef, with lyrics 'pas-si!' and '- lien-ti in-ve-ce di astringenti!'. The bottom two staves are for the piano accompaniment in treble and bass clefs.



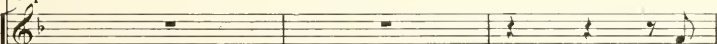
FLEU.



PUR



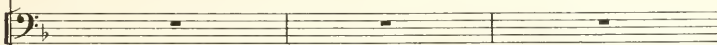
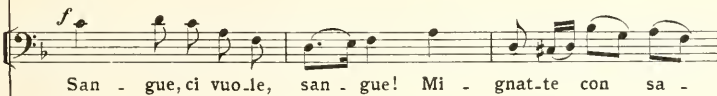
Sop.



Ten.

FARMACISTI

È



F

Con miele e

TARQ.

Al-me-no quattro scrò-po-li di san-gue gli si ca-vi-no!

- ti - vo!

in ba-se a un pur - ga-ti-vo!

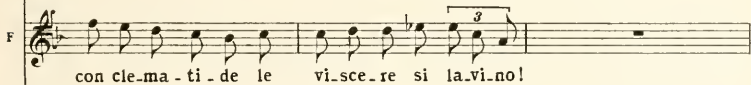
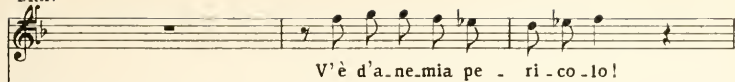
cu - ra tau.ma - tur-gi - ca sol - tan - to il

- tur-gi-ca sol-tan - to il de-ter - si - vo!

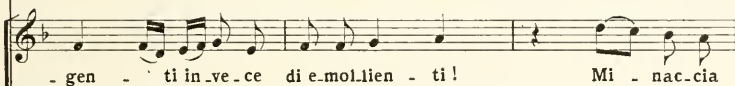
Oc - cor - ro-no a strin-

- las - sil Di qui con-vien che pas - si, di

ERA.



DIAF.



GIU.

POURC. (terrorizzato) Ah... cef-fi da car-ne-fi-ci!

TARQ. (levando dei ferri) (terribile) Ten-tiam la pa-ra-cèn-te-si!

PURG. In ambi ca-si purghi-si!

D. pletora!

SBRIG. La

la-vi-no!

vi-scere si la-vi-no!

v'è di ple-to-ra!

-nac-cia v'è di pletora!

(levando dei ferri) *ff* Ten-tiam la pa-ra-cèn-te-si!

-ve-ce di a-strin-gen-ti!

G  
Fa - col - tà dei me - di - ci mu - tata è in pan - de - mo - nio!

LUC.  
Di - o da Ga -

NER.  
Di - o da Ga -

POUR  
È ve - ro! Ve - rissimo! Bra - vi!

T  
A - sini! Buf - fo - ni!

PUR  
Je - ne!

D  
Ca - naglie!

SBRIG.  
Fa - col - tà dei me - di - ci mu - tata è in pan - de - mo - nio!  
(ai chirurghi)  
Je - ne!

Je - ne!

Ca - naglie!

(ai medici) Ca - naglie!

A - sini! Buf - fo - ni!

8 (39)

L  
- leno e Ippocra - te sem - pre ci scampi e liberi!

N  
- leno e Ippocra - te sem - pre ci scampi e liberi!

POUR  
Bene! (andando ai medici minaccioso)

T  
Ciar.la.ta.ni!

PUR  
Giù le mani! Giù le

D  
Giù le mani!

Sop!  
Giù le mani!

Cont. PARTIG. DI PURG.  
Giù le mani! Giù le

Giù le mani! Giù le

Giù le mani!

Giù le mani!

Giù le ma-ni!

Fle - bò.to - mi, si - ca - rì!

GIU.

(a Eraste)

Mi fa pie - tà...Sal -

Citrulli visio - na - ri!      Masnada di bec - chini!

mani!      Bri - achi sangui - na - ri!

Bri - achi sangui - na - ri!

mani!      Bri - achi sangui - na - ri!

mani!      Bri - achi sangui - na - ri!

Bri - achi sangui - na - ri!

Bri - achi sangui - na - ri!

Citrulli visio - na - ri!      Masnada di bec - chini!

Bri - achi sangui - na - ri!      Seguite il nostro

9      101061      9

G  
- va - te - lo !

LUC.  
Di tutti il più te -

NER.  
Di tutti il più te -

E  
Nes - sun gli fa - rà ma - le !

POUR  
Un cor - no, son sa - nis - si - mo ! Sui -

PUR

D  
(afferrando Pourceaugnac e trascinandolo)  
Il nostro se - gui - re - te !

(afferrando Pourceaugnac e trascinandolo)  
Il nostro se - gui - re - te !  
Il nostro se - gui - re - te !

me - to - do !



L  
- mi - bi - le mi sembra lo spezia - le!

N  
- mi - bi - le mi sembra lo spezia - le!

FLEU.

POUR  
- cida esser non voglio! Ma voi, pri - ma, di

TARQ. (afferrandolo)  
D'a - po - plessia mor - re - te! Sa - lassi e san - gui -

PUR  
Gut - tà - tim! Co - clè - à - tim! Bu -

D  
Se -

Gut - tà - tim!

Gut - tà - tim! Co - clè - à - tim! But -

Sop.<sup>i</sup>

Ten.<sup>i</sup> FARMACISTI (a squarciagola) *ff* Cly -

Cly -

Se -

D'a - po - plessia mor - re - te! Sa - lassi e san - gui -

F  
- ste - - - - - rium!

POUR  
rabbia! (parlato) La - sciate.mi, bri -

T  
- su - ghe! Sangue! Sangue! Sangue! Sa - las - sa - te -

PUR  
- glossa con lat - tughe! Co - clè - à - tim! Bu - glossa con lat -

D  
- gui - - te il no - - stro me - - to -

co - clè - à - tim! Bu - glossa con lat - tu - ghe!

- glossa con lat - tu - ghe! Co - clè - à - tim! Bu - glos - sa con lat -

- ste - - - - - rium!

- ste - - - - - rium!

No!.. Li - co - po - doz - za - te - vi!

- gui - - te il no - - stro me - - to -

(parlato)  
- su - ghe! Sangue! Sangue! Sangue! Sa - las - sa - te -

E - lio - tropiz - za - te - vi! Ei dee se -

F  
Cly - ste - - - - -

POUR  
- gan - ti! Ba - sta per - dia - na!.. Il

T  
- vi! Qua il brac-cio!.. Sangue!Sangue!

PUR  
- tughe! Fin - ché i pa-ri ac - cordan - si eb - be-ne,

D  
- do! Li-co-po-doz-za-te - vi! Solo il

Fin - ché i pa - re ri ac -  
- tughe! Finché i pa-ri ac - cordan - si eb - be-ne,

Cly - ste - - - - -

Cly - ste - - - - -

Li-co-podoz-za-te - vi! No, no, so - lo il

- do! No... So-lo il nostro re-ci-pe, il nostro

- vi! Qua il brac-cio! Sangue!Sangue!

- guire il re-ci-pe che ab-biamo de-cre-ta-to! Ei dee se - guire il

F  
- rium!!

POPP  
canche-ro vi col-ga tut-ti quan - ti!

T  
È un i-stri-one Ip-

PUR  
sia pur-ga - to! Pur - ga-te - vi!

D  
nostro re - ci - pe ad - dot-te - rà il ma - la - to!

- cor - - din - si eb - be-ne, sia pur - ga-to!

sia pur-ga - to! Pur - ga-te - vi!

- rium!

- rium!

nostro re - ci - pe ad - dot-te - rà il ma - la-to!

re - ci - pe ad - dot-te - rà il ma - la-to!

È un i-stri-one Ip-

me-to-do che abbiamo decre - ta - to!

Ah!.....

(40)

F  
Cly - sterium an - te om - ni - a! Cly - ste - rium an - te

POUR  
En - trambi fanno il pa - io!

T  
- po - crate! Di qui di qui non deve an - dar - se - ne sen -

PUR  
Fin - ché i pa - re - ri ac - cor - dansi eb -

D  
Li - co - po - doz - za - - te - vi!

Fin - ché i' pa - re - ri ac - cor - dansi,  
Fin - ché i pa - re - ri ac -

Cly - sterium an - te om - ni - a!

Cly - sterium an - te om - ni - a! Cly - ste - rium an - te

No, solo il nostro

Ga - leno è macel - la - io!.. No!.. so - lo il nostro

- po - crate! Di qui di qui non deve an - dar - se - ne sen -

..... E - li - o - tro - piz - za - - te - vi!

string:.....

F  
om - ni - a! Cli - ste - riz - za - te - vi!

T  
- z'es - ser sa - las - sa - - to! Sa - las - si, sa -

PUR  
- be - ne, sia pur - ga - to! Pur - ga - te - vi!

D  
so - lo il nostro re - - ci - pe ad - dot - terà il

eb - be - ne, sia pur - ga - to! Ah!.....

- cor - dansi Fin - chè i pa - re - ri ac -

Cly - ste - rium an - te om - ni - a Ah!.....

om - ni - a! Cli - ste - riz - za - te - vi!

re - ci - pe so - lo il nostro re - ci - pe ad - dot - te -

re - ci - pe ad - dot - terà il ma - la - to! Li - co - po - doz -

- z'es - ser sa - las - sa - - to Sa - las - si, sa -

E - - lio - tro - - pio! El - le - boro!

string:.....

F  
T  
PUR  
D

Cli - ste - riz - za - te - vi! Cli - ste - riz - za - te - vi! Cli -  
- las - si, sangui - su - ghe! Qua il braccio! Sa - las - sa - te - vi! Sangue!  
Pur - ga - te - vi! Pur - ga - te - vi! Pur - ga -  
ma - la - to! Li - co - po - doz - za -  
Pur - ga - te - vi! Pur - ga - te - vi! Pur -  
- cor - dan - si eb - be - ne sia pur - ga - to! Pur - ga - te - vi! Pur -  
Cly - ste - rium! Cly - ste - rium! Cly -  
Cli - ste - riz - za - te - vi! Cli - ste - riz - za - te - vi! Cli -  
- ra, ad - dot - terà il ma - la - to! Li - co - po - doz - za - te - vi! Lau - ro!  
- za - te - vi! Li - co - po - doz - za - te - vi! Lau - ro! Li - co -  
- las - si! Sangui - su - ghe! Qua il braccio! Sa - las - sa - te - vi! Sangue!  
Bet - ta - bu - ga ..... et

F  
steriz - za - te - vi! Ah!.....

POURC  
Ev - via!... Non sof - fo -

T  
Sangue! Sangue!

PUR  
- te - vi!

D  
- te - vi!

- ga - te - vi!

- ga - te - vi!

- ste - rium! Ah!.....

- ste - riz - za - te - vi! Ah!.....

Li - co - po - dio! Li - co - po - dio!

- po - dio! Lauro! Li - co - po - dio!

Sangue! Sangue!

ra - - fa - no!

8

q 101061 q



(Tutti sono addosso a Pourceugnac, il quale con uno sforzo violento, sferrando calci e pugni, si svincola e tutti si ritraggono spaventati)

*a tempo*

**F** *p* L' accesso ora gli vien!

**POUR** .. ca - temi!

**T** *p* L' accesso ora gli vien!

**PUR** *p* L' accesso ora gli vien!

**D** *p* L' accesso ora gli vien!

**Sop.<sup>i</sup>** *p* L' accesso ora gli vien!

**Cont.<sup>i</sup>** *p* L' accesso ora gli vien!

**Ten.<sup>i</sup>** *p* L' accesso ora gli vien!

**Bassi** *p* L' accesso ora gli vien!

*a tempo*

*p*

POUR

(41) An-da-te tutti al diavolo! Respi - rar voglio al-

*mf*

FLEU. (salendo sopra una sedia) *LARGHETTO* ♩ = 72

(stremato di forze cade di nuovo sul seggiolone) Pa - ce!.. Pa-ce!.. A que -

POUR - men!

*LARGHETTO* ♩ = 72

*rit.* *p*

F

- st'incli-to conces - so di par-lar sia conces - so a un po-ve-ro spezia - le!

F

È la vo-stra di - scordia magistra - le... e... quindi na-tu -

*p*

*a piacere*  
3

F - ra - le! Ma... u - mil - men - te... di - rei...

F di ten - tar pri - ma... già voi m'inten -

*Poco più mosso* ♩ = 88

F - de - te!

Sop! *p*

Cont! Bah! *p*

O

R

Ten! Che ne

C

Bassi (fra loro) *p* Che ne di - te dottor?

*Poco più mosso* ♩ = 88

*f* *P leggero*

(scendendo dalla sedia e venendo al proscenio)

F

Tut - ti i consul - ti fi -

Questo si! Bah! Bah! Questo

di - te dottor? Bah! Bah! Questo

Bah! Questo si! Bah! Bah! Questo

Bah! Bah!

Che ne di - te dottor?

- ni - scon co - - si!

*cres.* si, si, si, si, si!

*cres.* si, si, si, si, si!

*cres.* si, si, si, si, si!

uniti si, si, si, si, si!

Questo si!

*ff* *ropido* 12

(42) ALLEGRETTO  $\text{♩} = 84$

FLEU. (sguainando un serviziale con entusiasmo)

O mac - china in - vin - ci - bi - le,

*pp rit.* *a tempo p*

F

quando ti ve - de ap - pe - - na, anche il guerrier più in -

F

- tre - pi - do ti dee voltar la schie - - na!

F

Tu del - la scien - za me - di - ca, per quan - to il tem - po è.

F

- ter - - no, sa-rai la ba - se u - ni-ca,

F

sa-rai il ful - cro, il per - - no! E, se guari - re

*cres.* *f* *pp*

F

gli uo - mini ta.lo - ra non po - tra - i, al meno, sol mo -

*cres.* *f* *p* *rit. poco a poco*

F

- stran - do - ti, sor - - ri - der li fa - rai! Almen...

*a tempo* *leggero*

F

Ah!.....sorrider li fa - rai.

(43)

F

Signor, de - gna - tevi senz'ira ac -

*pp rit.* *a tempo*

F

-co - glie - re que - sto ri - me - dio

*p* 12

F

su - bli - me, sem - pli - ce!

*p cres.* 12

LARGHETTO  $\text{♩} = 60$ 

F

È be-ni-gnis-si-mo, blan-do, te-pen-te... en-tra ed in-

LARGHETTO  $\text{♩} = 60$

F

-fil-tra-si qui-e-ta-men-te. È de-ter-si-vo,

*cres.*

F

car-mi-na-ti-vo, a-pe-ri-ti-vo e le-ni-

*pp* *dim.*

F

-ti-vo!

*cres.*

12

POURC.

In-die-tro!

8

12

12

12



O  
R  
O  
C

Cont. *pp*

Ten. *pppp*

Bassi 1<sup>i</sup>

Bassi 2<sup>i</sup> *pp*

ALL<sup>o</sup> MODERATO ♩ = 80

*pp*

Pi - glialo su! Pi - glialo su! Un ser - vi - zia - le

Pi - glialo su! Pi - glialo su! Un ser - vi - zia - le

Pi - glialo su! Pi - glialo su! Un ser - vi -

*p*

È medi - ci - na mi - te, ano - di - - na,

non può far mal! È medi - ci - na mi - te, ano - di - - na,

non può far mal! È medi - ci - na mi - te, ano - di - - na,

È medi - ci - na mi - te, ano - di - - na,

*cres.*

- zial non può far mal! Un servi - zial non può far

che il corpo intan - to pre - pa - re - rà! Un ser - vi - zia - le,  
 che il corpo intan - to pre - pa - re - rà! Un ser - vi - zia - le,  
 che il corpo intan - to pre - pa - re - rà! Un ser - vi - zia - le,  
 che il corpo intan - to pre - pa - re - rà!  
 mal, non può, non può far mal! Un servi -

non può far ma - le! Pi - glialo, pi - glialo, pi - glialo sul  
 non può far ma - le! Pi - glialo, pi - glialo, pi - glialo sul  
 non può far ma - le! Pi - glialo, pi - glialo, pi - glialo sul  
 Uniti  
 - zia - le non può far ma - le! Pi - glialo, pi - glialo sul

GIU.

LUC. A - mo - re! A - mo - - re, noi t'im - plo - ria - - - mo,

NER. Da quando il so - le bril - lò nel..... cie - - - lo

FRA. Da quando il so - le bril - lò nel..... cie - - - lo

FLEU. A - mo - re! A - mo - - re, noi t'im - plo - ria - - - mo,

POURC. Pi - glialo su! Pi - glialo su! Un ser - vi - zia - le, non può far  
Con - giura or - ri - - bile mi fu tra - ma - - ta!

TARQ. Pi - glialo su! Pi - glialo su! Un ser - vi - zia - le, non può far ma le

PURG. Pi - glialo su! Pi - glialo su! Un ser - vi - zia - le, non può far ma - le

DIAF. Pi - glialo su! Pi - glialo su! Un ser - vi - zia - le, non può far ma - le

SBRIG. *off.* Da quando il so - le bril - lò nel..... cie - - - lo

Pi - glialo su! Pi - glialo su! Un ser - vi - zia - le, non può far

Pi - glialo su! Pi - glialo su! Un ser - vi - zia - le, non può far

Pi - glialo su! Pi - glialo su! Un ser - vi - zia - le, non può far

Pi - glialo su! Pi - glialo su! Un ser - vi - zia - le, non può far ma - le

*f*

G noi t'in - vo - chia - - mo, ti sup - pli - chiam!

L sce - na più buf - - fa non si mi - rò!

N sce - na più buf - - fa non si mi - rò!

E noi t'in - vo - chia - - mo, ti sup - pli - chiam!

F mal! È medi - ci - na mite, ano - dì - na, che il corpo intan - to prepare -

POUR Sia ma - le - det - ta la Fa - col - tà!

T È medi - ci - na mite, ano - dì - na, che il corpo intan - to prepare - rà!

PUR È medi - ci - na mite, ano - dì - na, che il corpo intan - to prepare - rà!

D È medi - ci - na mite, ano - dì - na, che il corpo intan - to prepare - rà!

S sce - na più buf - - fa non si mi - rò!

mal! È medi - ci - na mite, ano - dì - na, che il corpo intan - to prepare -

mal! È medi - ci - na mite, ano - dì - na, che il corpo intan - to prepare -

mal! È medi - ci - na mite, ano - dì - na, che il corpo intan - to prepare -

È medi - ci - na mite, ano - dì - na, che il corpo intan - to prepare - rà!

G O - gni mi - ra - co - lo del ge - nio u - ma - - no

L Di rab - bia sbuf - - fa... Gi - ra... Tem - pe - - sta...

N Di rab - bia sbuf - - fa... Gi - ra... Tem - pe - - sta...

E O - gni mi - ra - co - lo del ge - nio u - ma - - no

F -rà! Alla re - mo - ta e - tà fu no - ta, sa la mo - der - na la sua vir -

POUR Ma qual for - tez - - za as - se - ra - gli - a - ta

T Al - la re - mo - ta e - tà fu no - ta, sa la moder - na la sua virtù:

PUR Al - la re - mo - ta e - tà fu no - ta, sa la moder - na la sua virtù:

D Al - la re - mo - ta e - tà fu no - ta, sa la moder - na la sua virtù:

S Di rab - bia sbuf - - fa, Gi - ra... Tem - pe - - sta...

-rà! Al - la re - mo - ta e - tà fu no - ta, sa la mo - der - na la sua vir -

-rà! Al - la re - mo - ta e - tà fu no - ta, sa la moder - na la sua vir -

-rà! Al - la re - mo - ta e - tà fu no - ta, sa la mo - der - na la sua vir -

Al la re - mo - ta e - tà fu no - ta, sa la moder - na la sua vir - tù:



G da noi que - st'og - - gi com - pir si dè!..

L Un or - so in gab - - bia par di ve - der!..

N Un or - so in gab - - bia par di ve - der!..

E da noi que - st'og - - gi com - pir si dè!..

F -tù: Un ser.vi.zia - le, non può far ma - le...piglia lo pi-gliato su!

POUR *pp* il lo-ro as.sal - - to mi tro - ve - rà!

T Un ser.vi.zia - le, non può far ma - le! Pi-gliato, pi-gliato, pi-gliato su!

PUR Un ser.vi.zia - le, non può far ma - le! Pi-gliato, pi-gliato, pi-gliato su!

D Un ser.vi.zia - le, non può far ma - le! Pi-gliato, pi-gliato, pi-gliato su!

S Un or - so in gab - - bia par di ve - der!

-tù: Un ser.vi.zia - le, non può far ma - le...pigliato, pi-gliato su!

-tù: Un ser.vi.zia - le, non può far ma - le...pigliato, pi-gliato su!

-tù: Un ser.vi.zia - le, non può far ma - le...pigliato, pi-gliato su!

Un ser.vi.zia - le, non può far ma - le! Pi-gliato, pi-gliato, pi-gliato su!

G  
Ma dei mor - ta - li l'in - ge - gno è

L  
S'e - gli non per - de og - gi la

N  
S'e - gli non per - de og - gi la

E  
Ma dei mor - ta - li l'in - ge - gno è

F  
Pi - glialo sul Pi - glialo su! Un ser.vizial,

POUR  
Con - giu - ra or - ri - bile mi fu tra -

T  
Pi - glialo su! Pi - glialo su! Un ser.vi -

PUR  
Pi - glialo sul Pi - glialo sul Un ser.vi -

D  
Pi - glialo su! Pi - glialo su! Un ser.vi -

S  
S'e - gli non per - de og - gi la

Pi - glialo su! Pi - glialo su! Un ser.vizial,

Pi - glialo su! Pi - glialo su! Un ser.vizial,

Pi - glialo su! Pi - glialo su! Un ser.vizial,

Pi - glialo su! Pi - glialo su! Un ser.vi -



G  
va - - - no se a lor pro - - pi - zio l'a - -

L  
te - - - sta, que - sto un mi - - ra - co - lo

N  
te - - - sta, que - sto un mi - - ra - co - lo

E  
-va - - - no, se a lor pro - - pi - zio l'a - -

F  
non può far mal! Pi - glialo su! Pi - glialo su!

PCUR  
- ma - - ta! Si - a ma - le - det - - ta

T  
- zial, non può far mal! Pi - glialo sul Pi - glialo

PUR  
- zial, non può far mal! Pi - glialo su! Pi - glialo

D  
- zial, non può far mal! Pi - glialo su! Pi - glialo

S  
te - - - sta, que - sto un mi - - ra - co - lo

non può far mal! Pi - glialo su! Pi - glialo su!

non può far mal! Pi - glialo su! Pi - glialo su!

non può far mal! Pi - glialo su! Pi - glialo su!

- zial, non può far mal! Pi - glialo su! Pi - glialo



G  
-mor..... non è! Ma dei mor -

L  
sa - rà, dav - ver! Se e - gli non

N  
sa - rà, sa - ra dav - ver! Se e - gli non

E  
-mor..... non è! Ma dei mor -

F  
Pi - glialo, pi - glialo, pi - glialo su! È medi - ci - na

POUR  
la Fa - col - tà! Ma qual for -

T  
pi - glialo, pi - glialo, pi - glialo su! È medi -

PUR  
pi - glialo, pi - glialo, pi - glialo su! È medi -

D  
pi - glialo, pi - glialo, pi - glialo su! È medi -

S  
sa - rà, sa - rà dav - ver! Se e - gli non

*ff* Pi - glialo, pi - glialo, pi - glialo sul È medi - ci - na

*ff* Pi - glialo, pi - glialo, pi - glialo sul È medi - ci - na

*ff* Pi - glialo, pi - glialo, pi - glialo sul È medi - ci - na

*ff* Pi - glialo, pi - glialo, pi - glialo sul È medi -



G  
- ta - - - li l'in - ge - gno è va - - - no

L  
per - - - de og - - gi la te - - - sta

N  
per - - - de og - - gi la te - - - sta

E  
- ta - - - li l'in - ge - gno è va - - - no

F  
mi - te, a no - di - na, che il corpo in - tan - to pre - pa - re - rà!

POUR  
- tez - - za as - - se - ra - glia - - ta

T  
- ci - na mi te, a no - di - na, che il corpo in - tan - to pre - pa - re -

PUR  
- ci - na mi te, a no - di - na, che il corpo in - tan - to pre - pa - re -

D  
ci - na mi te, a no - di - na, che il corpo in - tan - to pre - pa - re -

S  
per - - - de og - - gi la te - - - sta

mi - te, a no - di - na, che il corpo in - tan - to pre - pa - re - rà!

mi - te, a no - di - na, che il corpo in - tan - to pre - pa - re - rà!

mi - te, a no - di - na, che il corpo in - tan - to pre - pa - re - rà!

- ci - na mi te, a no - di - na, che il corpo in - tan - to pre - pa - re -

G  
se a lor pro - - pi - - zio l'a - mor non

L  
que - sto un mi - - ra - co - lo sa - rà dav -

N  
que - sto un mi - - ra - co - lo sa - rà dav -

E  
se a lor pro - - pi - - zio l'a - mor non

F  
Pi - glialo, pi - glialo sul Pi - glialo, pi - glialo, pi - glialo

POUR  
il lo - ro assal - - to mi tro - ve -

T  
rà! Pi - glialo sul Pi - glialo, pi - glialo, pi - glialo

PUR  
rà! Pi - glialo sul Pi - glialo, pi - glialo, pi - glialo

D  
rà! Pi - glialo sul Pi - glialo, pi - glialo, pi - glialo

S  
que - sto un mi - - ra - co - lo sa - rà dav -

Pi - glialo, pi - glialo sul Pi - glialo, pi - glialo, pi - glialo

Pi - glialo, pi - glialo sul Pi - glialo, pi - glialo, pi - glialo

Pi - glialo, pi - glialo sul Pi - glialo, pi - glialo, pi - glialo

- rà! Pi - glialo sul Pi - glialo, pi - glialo, pi - glialo



F  
E decre - tia - mo! E procla - mia - mo!

T  
E decre - tia - mo! E procla - mia - mo!

PUR  
E decre - tia - mo! E procla - mia - mo!

D  
E decre - tia - mo! E procla - mia - mo!

su! Pi - glialo, pi - glialo, pi - glialo

su! Pi - glialo, pi - glialo, pi - glialo

su! Pi - glialo, pi - glialo, pi - glialo

su! Pi - glialo, pi - glialo, pi - glialo

F  
A noi re - sistere non devi più! Pi - glialo, pi - glialo, pi - glialo

T  
A noi re - sistere non devi più! Pi - glialo, pi - glialo, pi - glialo

PUR  
A noi re - sistere non devi più! Pi - glialo, pi - glialo, pi - glialo

D  
A noi re - sistere non devi più! Pi - glialo, pi - glialo, pi - glialo

sul

su!

sul

su!

*ff sempre*

F  
sul

T  
su!

PUR  
sul

D  
su!

Sop. 1<sup>i</sup>  
Ah!..... Pigliato su!

Sop. 2<sup>i</sup>  
Pigliato su! Pigliato su! Pigliato, pigliato, pigliato su!

Cont.  
Pigliato su! Pigliato su! Pigliato pigliato pigliato su!

Ten. 1<sup>i</sup>  
Ah!..... Pigliato su!

Ten. 2<sup>i</sup>  
Pigliato su! Pigliato su! Pigliato pigliato pigliato su!

Bassi  
Pigliato sul! Pigliato su! Pigliato pigliato pigliato su!

*marcato sempre* *ff*

GIU. (Pourceaugnac fugge col seggiolone, inseguito dagli speciali, dalla porta grande.)

LUC.  
Ah! ah! ah! ah! ah!

NER.  
Ah! ah! ah! ah! ah!

accel. molto

(Fleurant compare sulla porta del fondo agi-

tando trionfalmente la siringa e cala rapidamente la tela.)

*ff*

*fff*

Fine dell'Atto primo.



# ATTO SECONDO

## LA CASA D'ARGANTE

Atrio - In fondo giardino - A destra porta comune - A sinistra porta che conduce agli appartamenti.

### SCENA I.

$\text{♩} = 60$   
LARGO

*p* *esagerare gli accenti*

(s'alza la tela) *cres.*

*f* *pp*

(siede verso il proscenio su una poltrona presso a un tavolino, su cui si vedono fasci di carte e di libri, barattoli farmaceutici, un calamaio, delle penne, alcune lavagne, una clessidra, un campanello. - Sta leggendo una carta)

ARGANTE

RECIT.

Tre e due fan cinque e... cinque fanno dieci...e die-ci fanno ven-ti...

*p*

(leggendo)

A

Il conto torna... sì... ma è troppo salato... « Una pozione per ammolire il ventre del si-

A

-gno-re: quindi ci sol-di!» Ah... spezia-le ladrissimo! Più Mosso ♩ = 120

1<sup>o</sup> Tempo  
(prendendo una lavagna)

A

O - ra la li - sta del - le me - di - ci - ne, che og - gi

1<sup>o</sup> Tempo

ANDANTE ♩ = 92

A

prender dove vo, si consul - ti....: p Il pur -

ANDANTE ♩ = 92

A

*rit.* *a tempo*

- gan - te sta - mane appe - na al - za - to... È fat - to!

A

*rit.*

«A mez - zo - dì, due pol - ve - ri - ne!» Le ho

A

*Opp.* *a tempo* *Opp.*

pre - se! «O - gnimez - z'o - ra pil - lo - le pei

A

ner - vi...»

*p* *cres.* *dim.*

A

(2) Il nobi-le signor di Pourceau-gnac og-gi de - ve ar-ri-

*p* *mf*

A

- var e Giulia si po- trebbe rebel-lar! D'esser calmo hobi-

A

*accel.* (eccitandosi d'un tratto) (si alza e batte del pugno sul tavolino - poi ricade a sedere)

- so-gno!... Deve spo-sar-lo! Voglio che sposi un no-bile! *ALLEGRO* ♩ = 144

*accel.* *f* *mf*

A

*PIÙ ALLEGRO* (ricadendo) *RECIT.*

*PIÙ ALLEGRO* Ah... I ner-vi... *RECIT.*

*a tempo*

*3* *3*

(guardando la clessidra) *ADAGIO*

ec-co mi pi-gliano! Ca-spita!..

*a tempo*

*f* *a tempo* *p* *ADAGIO*

*accet.* *3*

È ver... Mezz'ora è già pas - sa - ta... Sia la

*accet.*

*3* *ALL<sup>o</sup>* (ingoia una pillola, poi consulta di nuovo la lavagna)

pil - lo - la tosto ingurgi - ta - ta!

*cres.* *f* *ALL<sup>o</sup>*

(leggendo)

«Verso il cader del sol percorrer l'atrio  
dodici volte innanzi e indietro...»

*mf*

1<sup>o</sup> TEMPO

(alzandosi a stento) (passeggiando, appoggiandosi al bastone)

A

Andiam!..

1<sup>o</sup> TEMPO

*p* *cres.* *f* *p*

A

(quasi parlato)

Che de-bo- lezza!... È i- nutile! Mai

*pp* *p espress.*

A

più io gua- ri - rò! Son troppe, troppe, trop- pe le

*sf*

A

malat- tie che ho! Oh!..... Oh!..... Ai

*mf* *p*

A

(3) pa-ren-chi-ma sple-ni-co Pur-gon mi vuol ma-la-to;...Dia-

A

-fo-rius dei co-lé-do-chi ac-cu-sa ogni me-a-to! L'un

A

carni a lessò, e l'al-tro a ro-sto mi or-di-nò!... Son

A

trope, trope, trop-pe le malattie che ho!... Oh!..... Oh!.....

*pp*

A

(H)

*p*

A

(prendendo un'altra lavagna)

Ah... No-tar questo vo - gliò per chiederne ai dot-tor...

A

(scrivendo sulla lavagna)

« Quanti granelli di sal bisogna ch'io metta in un ovo? »

*p*

A

(torna a passeggiare)

(poi, d'un tratto, sosta allibito)

*p*

*cres.*



A

Ciel! Qual dubbio tremen-do! Va ben... dodi-ci vol-te innanzi e in-

*f* *mf*

A

- die - tro... ma, in lun - go o in lar-go? U - no

*p* *f*

A

sba - glio po-treb-be (5) for - se far-mi star peggio!

*pp* *p*

A

(torna a sedere, poi lamentandosi)

.Si sospenda il passeggio!

*pp* *pp* *ril.*

*p*

A

Sto male! Ep-pu-re in-va-no A tut-ti lo ri-

(con tutta la voce)

A

- pe-to!.. Tut-ti mi cre-don sa-no! Che son di fer-ro

*f* *pp* *f* (6)

A

di-re per-sin qual-cu-no o-sò se, con tan-ti ri-

*dim.* *Opp.* *dim.*

(ricadendo stanco a sedere)

A

- me-di, an-cor fra i vi-vi io sto!..... Ahimè!

*pp* *pp*

A

Ahi-mè!... son troppe, troppe, trop-pe le ma-lat-tie che

*poco cres.*

(fa atto di voler nuovamente consultare delle carte e dei libri, alzando di tratto in tratto le mani al cielo in segno di desolazione disperata.)

A

oh!..... Oh!..... oh!..... (7)

*f* *pp* *p*

(colpi di tosse)

A

*dim.*

## SCENA II.

(da mercatante tedesco)

SBRIGANI

Er - lauben Sie?

Chi è là?

*ppp*

S

Io..... a Si-gnor Ar-can-te

ALLEGRO  $\text{♩} = 138$

*mf*

S

fo-lè-re ti-re pi-co-la pa-ro-la...

*p*

ARG. *rit.* (a bassa voce) (fra sè)

(8) Par-la-te piano!.. Non si può nep-pu-re pen-sar co-mo-da-

*colla parte*

*p*

SBRIG. *rit. molto* (abbassando la voce) *a tempo* *Opp.*

*rit. molto* (a Sbrigani) *pp* Io star ne-co-zian-te to-

A

-mente ai propri mali! Chi sie-te? (9)

*a tempo*

*pp*

*sempre colle parti*

S - te - sco!

*più piano*

A Più an - co - ra a bas - sa vo - ce... E che vo -

*p*

*pianissimo*

S Io fo - le - re sa - pe - re se sbo -

A - le - te?

*ppp*

S - sa - re to - fe - re fo - stra fi - glia si - gnor di Por - so -

A

*poco cres:.....*

S *f* (c.s.)  
- gnac - co? Tar - taif-fel! Que - sto si -

A (alzando la voce)

Sì!

*cres. sempre*

S - gnor ti Por-so - gnac - co sta - re pir - pan - tel! (scosso, gridando)

A *ff*

(10) Cor - -

(gridando alla sua volta e dando un pacco di carte ad Argante)

S *p* Pie - no ti tè - pi - ti!

A - po di bac - - co!

(11)

S *Ec - co cam - pia - li! Ec - co sen - ten - ze*

A

S *ti tri - pu - na - li!*

A *(esaminando le carte) (eccitatisimo)*

*Dun - que la*

(12)

S *la... Na - tur - lich!*

A *(suona il campanello poi scrive un biglietto)*

*do - te dove a ser - vi - re a...*

*pp*

(fra sè) *Opp.* (fra sè)

C'e da impaz - zi - re! Pre - sto Ca -

(13)

- vil - lus veng a chia - ma - to, ... E - gli del Fo - ro cer - chi i mi -

*cres.*

(scampanellando di nuovo)

- glior... Nes - sun!

*f* *ff*

*Opp.*

Trat - ta - to co - sì è un ma -

(14)

*p* *mf*



A

*Opp.*

- la - - - to!... So - lo mi la - scia-no

A

(scampanellando furiosamente) *a piacere*

sem - pre co - stor! Giu - lia! An-

## SCENA III.

(entra con un servo dalla sinistra)

GIULIA

A

(scampanellando ancora) Che

- to - nia! Giu - sep - pe!

*a tempo*

*ff*

G

c'è? (a Giulia) (al servo, dandogli un biglietto)

A

Cuo - re di ti - gre! Per Ca - villus!

(15)

*p*

*colla parte*

(il servo se ne va dalla comune a destra)

(a Giulia) *a tempo*

A

(16) *a tempo*

A fare la ci - vet - ta con E - raste alla fi - ne - stra e - ri

GIU. (scoppiando in pianto)

A

Ih... ih... E

certo! Smet - tilal.

*P leggero*

G

dir che per voi so - lo pen - so, re - spi - ro e vi -

*cres.* *f*

(mostrandogli una lettera)

G

- vo! Di Pur - gon un bi -

Che co - s'è?

(17)

*p*

G  
- glietto... (prendendolo con ansia) (leggendo)

A  
Ah... vediam.pre. sto! (18) «Poichè a guarirlo

*cres.* *f* *p* *p*

A  
ogni ri - medio è vano, logica - mente vostro padre è sano!

A  
La cura filarmonica però an - cor tentare si può con un

*cres.* *f*

(con gioia)

A  
nuovo dot - tore ch' oggi gli condurrò!» Ah!.....

*p* *f*

GIU.

(indicando a destra)

Ec. colo...

..... Un no - vel - lo dot - tor!

(19)

*f* *p* *cres.*

*f* *cres.*

## SCENA IV.

ERA. (entrando ed inchinandosi ad Argante)

POCO MENO

Buona se - ra!

FLEU.

Buona se - ra!

(a Giulia ed Eraste a voce bassa)

SBRIG.

Va tutto a gonfiavete!

(entrando ed inchinandosi ad Argante)

PURG.

Buona se - ra!

Sop. (MEDICI)

Buona se - ra!

POCO MENO

(20)

*mf* *pp*

E. R. A.

LARGHETTO  $\text{♩} = 72$ 

(con grandi inchini ad Argante)

Si-gnore, v' inchi-

LARGHETTO  $\text{♩} = 72$

*pp*

E

- niamo! Fi-denti qui ve - niamo! per darvi della

ARG. (con grandi inchini a Eraste)

Se tengo il mio berret - to dei medici è precet - to...

E

scienza mi-ra-bile espe - rienza! La cura fi-lar-

A

Mi può un' infredda - tu - ra mandare in sepol - tu - ra!

Sop. MEDICI

*mf*  
La cura fi-lar-

F  
-monica scuote ogni fibra a-tonica, calma il furor se-

A  
In casa mia, si-gnor, l'accogliervi è un-no-re...

-monica scuote ogni fibra a-tonica, calma il furor se-

E  
-ni-le e modera la-bi-le! Col crampo e colla

A  
Sarei venuto io stes-so... Ma il mal non l'ha permes-so!

-ni-le e modera la-bi-le!

*ffp.*

E  
cra-si e colla copro-sta-si combat-te ga-stri.

A  
A Vostra Signo-ri-a, per tanta corte-si-a,

E  
ci smi, oscheiti e timpa - ni smi! A. gevola all' e\_

A  
Sop. MEDICI ah quanto son commos - so, davver mostrar non pos - so!  
A. gevola all' e\_

CORO

- patico il succopancre - a. tico... Vinta è dall' armo.

Vi torno a ringrazia - re... Vi torno ad inchi - na - re...

- patico il succopancre - a. tico... Vinta è dall' armo.

- ni - a persin' la clu - nal - gia!  
*Off. V*

Dispero di gua - ri - re, ma vi sapro ubbi - di - re!  
*Off. V*

- ni - a persin la clu - nal - gia!

GIU.

(con modestia esagerata)

GIU. (con modestia esagerata)

Si! (ai medici) Pro\_c\_e\_diamo su\_bi\_to,

(a Giulia, lezioso) La si\_gnori\_na can\_ta?.. (21) Pro\_c\_e\_diamo su\_bi\_to,

*p* *mf* *mf*

(Va verso il fondo con Giulia e Sbrigani, mentre i Medici accordano gli strumenti.- Sbrigani fa da paravento a Giulia e a Eraste, che si baciano, scambiandosi dei fogli di musica.- Intanto Purgon e Fleurant conducono Argante verso il prescenio).

E dunque, all' esperimento!

PURG. (ad Argante) Senti - te qui un momento...

ARG. Che

*p* *f* *P.espress.*

PURG. *POCO MENO* ♩ = 69 Voi non po\_t\_e\_t\_e spo\_s\_a\_re vo\_s\_tra fi\_glia al no\_b\_i\_le si\_c'e?..

A c'e?..

*ADAGIO*



FIEU.

PUR Per\_ chè egliè pazzo! Si!

-gnordi Pourceaugnac! Si! A voi lo

A Perchè?.. Pazzo?!

*cres.*

PUR *PIÙ MOSSO* ♩ = 100  
vieta' intera Facoltà!  
(esaltandosi fino a l'impeto)

A E troppo! Io soffoco! Questi ter\_

*PIÙ MOSSO* ♩ = 100  
*f*

A (si tasta i polsi)  
\_ ri\_ bili colpi miuc \_ ci\_ dono! Dentrole ar \_ te\_ rie mi bolleil

FLEU. (parlato)  $\overbrace{3}$  (a Eraste e Giulia e ai Medici già a posto)  $\overbrace{3}$

Musi.ca! Mu.si.ca!

PUR. (parlato)  $\overbrace{3}$  (a Eraste e Giulia e ai Medici già a posto)  $\overbrace{3}$

Musi.ca! Mu.si.ca!

A (ingoa alcune pillole)

san - - gue! I ner - - vi!...

(Purgon e Fleurant fanno sedere Argante calmandolo. Tutti siedono del pari meno Giulia e Eraste, che sostano ai due lati del proscenio con dei fogli di musica nelle mani. Purgon tiene il polso di Argante)

ERA. *LARGO*  $\bullet = 72$

Ar. go.

F  $\overbrace{3}$   $\overbrace{3}$

Mu.si.ca! Musi.ca!

PUR.  $\overbrace{3}$   $\overbrace{3}$

Mu.si.ca! Musi.ca!

*LARGO*  $\bullet = 72$

*pp*

E

2  
4

- men - to: (22)

Da Tirsi è amata Fil. lide;

E

ma di Fil. le la man de. stina ad altri il pa. dre... Stanno i due a -

E

- manti al. la pre. sen. za del ti. ran. no... 3/4

E

E co. si Tir. si can - - - ta. 3/4

(I Medici cominciano a suonare)

LARGHETTO  $\text{♩} = 69$ 

mf *espress.* *p*

3/4

ERA.

*con espress.*

Da (25)

E

te la mia sor - te, o Fil - li - de, at - ten - do! D'o -

*p*

E

- gni al - - tro mar - ti - rio è il dub - - bio più or -

3 3

E

- ren - do! Ah,..... so - - lo il tuo lab - bro di -

E

- vin.....mi può dir..... se vi - ver deg -

GIU.

E

- g'i - - - o... se deb - - bo mo - rir!

Al

G

di del - le noz - ze io pen - - so pian.

Opp.

*p*

G

- gen - do! Quel di,..... ras - se - gna - ta, qual

G

vit - - tima at - ten - do! Al..... ciel volgergli

G

oc - chi... e poi..... so - spi - rar..... o

G

Tir - si, o Tir - - si, dip - più che di - re? Che

*affrett. ten.*

*colla parte*

GIU. *a tempo*

ERA. far?., (inchinandosi a Giulia) Brava!

PURG. Il polso s'è cal\_mato!

SBRIG. Ah...Wunderbar!., Sehrschön!

(24)

E. Ah,

FLEU. (inchinandosi a Giulia) Brava davvero!

PUR. (inchinandosi a Giulia) Brava davvero!

S. A mera\_viglia! Ho un usignuol per figlia!

*con passione*

E  
 dim - mial meno.o Fil - li-de, che, in fon - do del tuo

E  
 cuor, di Tir - si la me - mo - ria non...

GIU.  
 lo t'a - mo sem - pre!

E  
 ..... è sva - ni - ta an - cor!..... Oh!.. accen -

*ten.*

*col canto*

*f*

G  
 lo t'a - mo!

E  
 - to! Deh, lo ri - pe - ti.o Fil - le! An - co - ra, an - co - ra!...

*ten.*



MENO MOSSO  $\text{♩} = 44$ 

G t'a - - mo! Que - - st'o - ra affanni e

E An - co - ra!... Que - - st'o - ra affanni e

(25) MENO MOSSO  $\text{♩} = 44$

G pe - ne di - men - ti - car mi fa! Per

E pe - ne di - men - ti - car mi fa!

8.

G sin il ciel, mi - o be - ne, Un gau - dia! ah.... non

E Lo ri - pe - ti ancor, ancor! An -

8.

G *ffrit.* *pp*  
 ha, non ha..... Quest' o - - ra affan\_nie pe - ne di -  
 E *ff* *pp*  
 - cor! An - cor!..... Quest' o - - ra affan\_nie pe - ne di -

G *ten.* *accel.*  
 - men - ti - car mi fa!..... Per - sin il ciel il ciel mio be - - ne, un  
 E *ten.*  
 - men - ti - car mi fa!..... Lo ri - pe - -

G *ten.* *1° Tempo*  
 gau - dio tal non ha!  
 E *ten.*  
 ARG. - ti an - cor! (alzandosi di scatto, seccato)

E *ten.* *1° Tempo*  
 E il padre di ce nulla?  
 ARG. *ppp* *p*

E  
Nossignore!

A  
Ma, dunque è un imbecille?! (26)

(in atto di continuare)

E  
Ah, dol - - ce a - mor mio...

(strappando le carte di musica a Eraste, a Giulia e ai Medici)

A  
Basta! Un ipudente è Fille, e Tirsi è un mascalzone!

(indignato)

E  
(indicando a destra) Co - me? E tanto o - sar po - - te te?

A  
Quella è la porta!

ALL<sup>o</sup> MODERATO  $\text{♩} = 120$ 

E  
Re - o del delit - to sie - te di lesa Facol - tà! Pa -

Sop.  
CORO  
MEDICI  
Di lesa Facoltà!

ALL<sup>o</sup> MODERATO  $\text{♩} = 120$ 

*f* *ff* *ff*

E  
(vanno verso la porta)  
- gar la vo - stra pel - le delitto tal do - vrà!

delitto tal dovrà!

*f* *ff* *p*

E  
(tornando)  
(correndo loro appresso) Ca - dre - te di ma - le in

ARG.  
3  
Misero me!

*f*

E mal! Pri - ma la  
 (implorando)  
 A Si - gnor!..

E di - spe\_psia! Poi l'acampsia!  
 (c.s.) (c.s.)  
 A Si - gnor! Si -

(tornando verso la comuue)

E Poi l'oftal\_mia... Poi l'u\_re\_mi\_a!  
 (c.s.) (c.s.)  
 A - gnor! Si -

(27)

*a piacere*  
(c.s.) *3* *opp.*

E Po - scia l'idro - pi - si - a... con privazioni di

A - gnor! Signor!

*f* *colla parte*

E vi - - ta!

*a tempo*  
(al colmo del terrore)

A Oh... Di-o!... Oh... Dio!... Per me è fi-nita!

*f* *mf* *a tempo*

(sulla porta, sostando, con ironia lugubre e con un profondo inchino) (esce)

E Buo - na mor - te!

MEDICI (sulla porta, sostando, con ironia lugubre e con un profondo inchino) (escono)

CORO *rit.* Buo - na mor - te!

*rit.* *p* *p*

(cadendo nelle braccia di  
Fleurant e Purgon)

(a Giulia che gli vien vicino)

(agli altri)

ARG. *a tempo*

Pietà! pie - tà! Vat.tene!... Sostene\_temi!

*a tempo*

*cres.*

( esce dalla sinistra sostenuto da Fleurant e da Purgon. Intanto Sbrigani finge di uscire con Eraste e coi Medici, poi torna in scena, si leva gli abiti da mercante tedesco, si toglie la barba e getta tutto nel giardino).

A

Son mezzo morto già!

*rit. a poco a poco e dim.*

## SCENA V.

(viene dalla destra; ha l'aria trasognata; si tocca il ventre,  
POURC. poi si volge con terrore e finalmente si avvanza barcollando)

(fra sè)

(un momento solo, ridendo fra sè e fregandosi le mani)

(osservando a destra)

SBRIG. (si ritrae verso il fondo)

Ecco il merlotto!

(28)

*a tempo*

*pp*

*pp*

*pp*

*z* 101061 *z*

POUR

su!

*rit.*

*a tempo*

*p*

*cres.*

8

3

3

3

POUR

*a piacere*

Piglialo su! Piglialo

*rit.*

3

3

3

3

POUR

su!

SBRIG.

(a Pourceagnac avvicinandosi e battendogli su una spalla)

Signor!

*a tempo*

*pp*

*ff*

*fff*

3

3

3

3

3

3



( dando un balzo spaventato, poi riconoscendolo e calmandosi )

*REC<sup>vo</sup>*

POUR

Ah!...Siete voi?      Quel che m'è capi\_ta\_to non sa\_pe\_te

POUR

in quell'orrenda casa?..      Se \_ dete...

SBRIG.      (ingenuo)

No... *MODERATO* ♩ = 96 (come rammentando)

POUR

U \_ na pol \_ trona...      Fermo là...

POUR

Consulto!      Tastano i polsi...

POUR

Umida!...                      Secca!...                      (parlato) Sangue! Sangue!

POUR

(29) A - po - ples - si - a....

POUR

Buon di...      Buon di...      Buòn di!...                      E - lì - o -

POUR

- tropio...      El - le - boro...      Sa - lassì...      Sangui -

POUR

- sughe... O - - lio di ri-ci-no...

POUR

È blan-do... de-ter - si - vo...

POUR

be-ni - gnis - si - mo... (50) Pigliato su!...

*Opp.* *a piacere* (con terrore) *Opp.* *3*

*f.f.* *3* *colla parte*

SBRIG.

*a piacere*

Oh! com'è tristo il mondo!

*f cres.* *f.f.* *3* *colla parte* *mf*

ALLEGRO ♩ = 138  
POURC.

*poco rit.*

La casa è que - sta del si - gnor Ar - gan - te?

SBRIG. (prendendolo a parte con aria misteriosa)

Si!..

ALLEGRO ♩ = 138

*f* *p* *poco rit.*

POUR

*a tempo*

Per sal -

S

E per sal - var - vi vi a - spetta - vo qui!

*a tempo* *f* *p* *f*

POUR

- varmi?! Appunto!

S

Spo - sare voi do - ve - te sua figlia... Eb -

S

- ben..... state a sen - tir!.....

Io per la

ALLEGRETTO  $\text{♩} = 72$

(31) *p* *rit.* *p*

POURC. (fra sè)

Ma...che vuol

S

caccia fin da ra - gaz - zo fui sempre paz - zo...

POUR

dir?!

S

Col - la ci - vet - ta o - gni mat - ti - na su u - na col -

S

- li - na so - le - vo an - dar... e la sua gruc - cia d' u - na sie -

*p* *cres.*

(fra sè)

POURC.

S

Ma do\_ve  
- puc - cia to.sto pian.ta - vo sul li - mi - tar....

*p* *mf*

POUR

dia - vo.lo tende a pa - rar?!

*p* *pp e rit.....*

SBRIG.

*a tempo ma un poco meno*

(52) La ci - vet - ta, do - po un po',..... co\_min -  
*a tempo ma un poco meno*

*P espress.*

POURC.

(imita Sbrigani)

(imita il movimento della civetta sul paletto) Co - si?  
- cia - va a far co - si.....

*mf stacc.*

POUR

*opp.* Comin\_cia - va a far co - si!...

S

co - si! Non lon\_

S

\_ tan, di qua e di là,..... si sen - ti - va a far ci - cì!.....

POURC.

Ci - cì! Si sen - ti - va a far ci -

S

Ci - cì!

POUR

- ci!...

S

A quel suo - no la ci - vet - ta si po -

*stacc.*

(imitando lo sgnaolio della civetta)

S

- nea a coc\_cu - veg - giar..... Te\_te\_rètte...

*f* *p*

POURC. (imitando la civetta)

Tete\_rè! Ve\_ni - te a me!».....

S

Come a dir: Ve\_ni - te a me!».....

*cres.* *f*



SBRIG. *POCO PIÙ**pp*

(33<sup>A</sup>) *POCO PIÙ* Al-*lora*, in me - no di mezz'o - ret - ta,

s qui pet - ti - ros - si, li re - at - ti - ni, qui i mer - li,

(34)

s tor - di, li car - del - li - ni, am - ma - li' - a - ti,

s af - fa - sci - na - ti, sovra i pa - n̄o - ni già prepa - ra - ti ve -

*cres.*

S - ni - a - no a frot - - te ad in - cap - par,

S perchè il vo - str'u - mile ser - vo li a - ves - se a cre - pa -

POURC.

S - pel - le poscia a man - giar!.....

Ma ciò che vuo - le

(34<sup>A</sup>)

POUR si - gni - fi - car?

S Ec - co: Giulia è la ci - vet - ta...

POUR

Baga - tel...lel...

S

E voi siete l'uccellino!... La ve -

*pp* *rit.* *p*

ANDANTE  $\text{♩} = 112$

S

-dre-te far co-sì..... Voi fa - re - te allor - ci - ci! E

ANDANTE  $\text{♩} = 112$

*rit.* (facendo le corna) *p*

POURC.

$\text{♩} = 66$

No, no, no, no, no,

S

poi... te - re - rè...

*p* *f* *a tempo*

(35)

$\text{♩} = 66$  *p*

POUR

no, l'uc-cel-lin non s'in-vi-schiò! L'uc-cel-li-no le scap -

*p* *f rit.*

POUR

- poi!

*PRESTO* ♩. = 120

*f*

SBRIG.

*RECIT<sup>o</sup>* (trattenendo Pourceaugnac)

No, un gentiluomo, qual siete voi, di

*cres.* *ff*

S

spi\_ri\_to la bat - ta\_glia non deve rifiu - tar! Li do\_ve\_te scor -

(35A)

*mf*

(pavoneggiandosi, tornando)

POURC.

Ben detto, a\_mi\_co! Ora a me lasciate

( esce dalla comune )

\_ nar! Ecco il padre.

*f* *p*

## SCENA VI.

215

POUR

*LARGHETTO*  $\bullet = 72$

far!

*LARGHETTO*  $\bullet = 72$

*p*

*espress.*

(inchinandosi)

POUR

Parlo al signor Ar -

56

*p*

POUR

- gante? Ed io so - no il Signor di Pourceaugnac!

ARG. (con fare sprezzante)

Sì!

*mf*

(gli indica una sedia - Siedono entrambi)

(con ira repressa)

A

*p* *cres.* *f* *dim.* *p*

E

LARGHETTO  $\text{♩} = 72$ 

A

voi crede - te che un li - mo - si - no pos - sa bur - lar - si d'un

LARGHETTO  $\text{♩} = 72$ 

*p*

A

pa - ri - gi - no? Es - ser bi - so - gna più furbi assai, ah! ah! per farlaa

POURC.

A

E voi cre -

me, ah! ah! ah! ah! Per farla a me!

*ff*

*p*

POUR

- de-te che un pa-ri - gi - no possa bur - lar - si d'un li - mo - si - no? Esser bi -

POUR

- so - gna più furbi as - sai ah! ah! per farla a me, ah! ah! ah! ah! Per farla a

*Opp.*

POUR

*Poco più*

mel

ARG. (alzandosi, mordace)

(37)

*Poco più*

Non ha gran fret - ta d'a - ver ma - ri - to u - na ra -

POUR  *Io pur di don - ne non ho pru -*

A  *- gaz - za co - me la mi - a!...*



POUR  *- ri - to! Mai non di - fet - ta tal mercan - zi - a!*

A  *Par - la - te*



POUR  *Chiaro par - lai!*

A  *me - glio!*





*1<sup>o</sup> Tempo*

POUR  La - on - de... On -

A  Quin - di... Sic - co - me...

*1<sup>o</sup> Tempo*  
*espressivo*

POUR  - d'è... Esser bi - so - gna più furbi as - sai, ah! ah! per far la a

A  Esser bi - so - gna più furbi as - sai, ah! ah!

*f* *rit.* *a tempo*  
*mf cres.* *f rit.* *a tempo*

POUR  me! ah! ah! ah! ah!..... per far - la a me!

A  ah! ah! ah! ah!..... per far - la a me!

*accel.* *rit.*  
*ff accel.* *ff rit.* *a tempo*

## 220 SCENA VII

GIU. ALLEGRO  $\text{♩} = 112$  (venendo dalla sinistra, vedendo Pourceaugnac, con grande enfasi)

(58) ALLEGRO  $\text{♩} = 112$

*p aspress.*

E lui!..... È lu - i!

G

Di - o ti rin-gra - zio!

*cres.* *f*

G

Del cuo-re il pal - pi-to a me lo di - ce!

*p* *cres.*

G

E-gli è mio spo - sol So - no fe-li - ce!

G

Fra le mie brac - cia strin - gerlo io vo' È

G

(corre a Pourceaugnac e lo abbraccia)

lui! È lui!!

ARG. (stentando invano di trattenerla)

(59) Ohe

A

là... Ohe là!... A - da - gi - no!

POURC. (fra sè)

Per Dio, co - me s'in - fiamma di primo acchito!

GIU. *LARGO* ♩ = 63

Si... So-no fe-li-ce... e im-pa-ziente di...

*LARGO* ♩ = 63  
*p*

(Giulia continua a guardare Pourceagnac amorosamente)

POURC.

Oh! che pe-dina!

(a Giulia)

ARG.

Vat\_tene, di\_co!

(va a prendere Giulia per un braccio e la conduce al proscenio, mentre essa continua a guardare Pourceagnac amorosamente)

(Giulia sfugge ad Argante, e torna a Pourceagnac e lo accarezza)

POUR

Oh, come me la godo!

A

Vorrei ben sape\_re di tanto ardir la causa!

GIU.

Oh, che begli oc - chi! Che pel - le..... de - li -

*mf*

(pestando i piedi)

G  
- ca - ta! Voglio restar! Eh...

ARG.  
(andandola a riprendere) (alzando il bastone)

Vat\_tene! (40) Ed io non voglio! Bada!

*trm* *espress.* *p*

(va verso una porta a sinistra, ma vi rimane sulla soglia)

G  
Vado... Vado...

(Argente fa per andare da Pourceaugnac, si volge e vede Giulia)

POURC.  
È stracot - ta di me!... Tutte co-sì!

G

ARG.

Quando lo sposo - rò voglio sa - pere!

Come? Sei ancor qui?

*pp*

G

Pro - messo pur l'a - ve - te a me!

(al colmo dell'ira)

A

Mai... Mai... Eb - ben... se

*p*

(correndo a Pourceaugnac e gettandogli di nuovo le braccia al collo)

G

No! Per - chè io

A

l'ho promesso... o - ra lo dispro - met - to!

G

l'a - mo...Ed e - gli pu - re m'a - - ma!  
(inginocchiandosi dinnanzi a Giulia con fare tra il cavalleresco e lo sdolcinato)

POURC.

T'a - mo, don -

(41)

POUR

zel - la gen - ti - le e bel - la, de - gna del trono più pre - zioso!

(fra sè)

POUR

Ah!..... Ma non la sposo!

ARG.

(a Giulia)

Incauta figlia, allonta -

POUR

- na-tevi! Più non può essere vostro ma-ri to... un pazzo ed un fal-

(con sorpresa e indignazione)

POUR

Che!!? Io pazzo?!... Io... falli - to?!... 2/4

ARG.

- lito!... 2/4

(42)

(spingendo Giulia verso il padre)

POUR

Per voi te - ne - te.....questo te - sor!..... Del mio ca -

PIÙ MOSSO

*p* *cres:*



POUR

(al colmo dell'ira muove verso la comune per uscire)

- sato sa - cro è l'o - nor, l'onor, l'o - nor!

## SCENA VIII

(con enfasi esagerata, truccata da vecchia gentildonna ridicola, apparendo sulla

NER. comune, a Pourceaugnac)

T'ar - resta, in - fi - do!... In - de - gno!...

AND<sup>te</sup> POCO MAESTOSO ♩ = 84

(43) La Marche - sa son io di Roc - ca - for - te!...

AND<sup>te</sup> POCO MAESTOSO ♩ = 84

Abbando - na - ta fui dal mio con - sor - te!

*ten.*

*p* *cres. ed affrett.* *f*

N

Ma, pel bla-so - ne de-glia - vi miei, giu-rai

*mf* *trinu* 3 3 3 *cres.* 3 3 *fp*

N

di..... ri - trovar - lo... ed or lo ri - tro - vai!

*rit.* *rit.* 3 *a tempo* *collu parte* *a tempo*

GIU.

string.  
(indicando Pourceaugnac)

Tu suo con-

N

Ec - co - lo li! Ec - co - lo li!

POURC.

Io suo con-

ARG.

(44)

Voi suo con-

*string.* *f*

*a tempo più mosso*

G  
\_ sor - te?!  
(fissandolo coll'occhialeto)

N  
*rit.*  
Sì... E desso!... Sì! sì!

POUR  
\_ sor - te?!  
A  
\_ sor - te?!  
*a tempo più mosso*  
*p*  
*colla parte*  
*f* *p*

N  
*rit.* *a tempo*  
Per punirti, o tra - di - tor,  
*f* *colla parte* *a tempo* *p*

N  
*rit.* *a tempo*  
o - ra im - merger io po - trei....  
*colla parte* *a tempo* *p* *cres:*

(cupo) *ALL.<sup>to</sup>* (mutando tono, leziosa)

N  
questo ferro nel tuo cor! Ma, ..... se tor-ni ai vez-zi

*ALL.<sup>to</sup>*

*p<sup>l</sup> rit.* (45)

N  
miei, se pen-ti-to ti ve-

*espress.*

N  
- drò, ..... per-do-nar tut-to sa-

*espress.*

N  
- prò! Tut-to, tutto! Ah! Ah! Se pentito ti ve-

*rit.* *a tempo*

*p* *rit.* *a tempo*

N

*rit.* (getta il pugnale e gli va incontro per abbracciarlo)

- drò, perdo\_nar tut.to sa - - prò!

(46)

*p* *f*

(spaventato, corre verso la comune)

POURC.

Al - la lar - gal...

GIU.

(apparendovi, vestita da con - tadina, brandendo una scopa e

Gran Di - o!

LUC. sbarrando il passo a Pourceaugnac)

Al - to là!

POUR

ARG.

Un' al - tra!

Un' al - tra!

$\text{♩} = 120$   
 ALLEGRETTO (investendo Pourceaugnac)

L

Ah, ca - na - glia, t'ho tro - va - to! Per te

ALLEGRETTO  $\text{♩} = 120$

*p*

L

scam-po più non v'è!..... Lo san tut - ti sul mer - ca - to che nes-

L

(a tutti) (a Pourceaugnac)

\_sun può far - la a me! Son la To - nia di Noeully! Pre - sto!...

*mf*

L

Marsci!... E\_sca di qui!..... Son la To - nia di Noeully! Pre - sto!...

*p*

(Pourceagnac fugge per la scena inseguito da Lucietta colla scopa alzata)

L. Marsc! E\_sca di qui! (47)

GIU. (Giulia e Nerina inseguendo alla loro volta Lucietta e Pourceagnac)

NER. O - là, che fa - te? O - là,..... ba - da - te!

POURC. O - là, che fa - te? O - là,..... ba - da - te!

(a Lucietta)

ARG. (alzando le mani al cielo mentre i quattro si rincorrono)

U - na tal

(Lucietta e Nerina affrontandosi)

LUC. È mio ma - ri - to!

N. È mio ma - ri - to! No!

A. sce - na in ca - sa mi - a!... Io reg - go ap -

*CRIS: .....*

L  
Si!... Si! Io...

N  
No!... Ben sette fi - gli io già gli ho da - to!

A  
..pe - na!

GIU. (tutti afferrano Pourceaugnac e lo trascinano al proscenio)  
È a - des - so mio fidan - za - to!

L  
no - ve!

POURC. (a Nerina e Lucietta)  
Bu - giardel...

A  
(48) Vil sedut -



G (a Nerina) <sup>2</sup> Trec-ca!

NER- (a Giulia) <sup>2</sup> Pe - di - na!

POUR Stre-ghel... Me - ge - rel... Vi - pe-re!

A \_to - re! Del mon-do ob - bro - bri-o!

G Be - fa - na! Fuori di

LUC. (a Nerina) (a Giulia) (a Pourceaugnac) Vecchia car - cas - sa! Pet - te - gola! Mo - stro!

N (a Pourceaugnac) Cia - na! Infa - me! Bi - gamo! Pe -

A Vil sedut -

*cres.*

*mf*

o 101061 o

(a Nerina) (a Lucietta)

G qua! Trec - ca! Be - fa - na!

L Vecchia car - cas - sa! Mo - stro! Pet -

N (a Giulia) - di - na! Cia - na! In - fa - me!

POUR O -

A - to - re! Del mon - do ob - bro - brio!

G

L - te - go - la!

N (a Giulia) Bi - ga - mo! La - scialo, o graf - fio!

POUR - là, Ci - ca - le! Ve - spe, che -

A

(49)

(a Lucietta)

G Ta - ci, pet -

(a Nerina) Scó - sta - ti, o in - fu - rio! Vecchia car -

(a Nerina) Pe - di - na! (a Lucietta) (a Pourceaugnac) Cia - na! In -

POUR - ta - te - vi! Che - ta - te - vi!

A O qua - le e - sem - pio nel la fa -

(a Nerina)

G - te - go - la! Voi ver - go - gna - te - vi!

(a Pourceaugnac) - cas - sa! Mo - stro! Io graf - fio, mor - do,

(a Pourceaugnac) - fa - me! Bi - ga - mo! Bi - gamo!

POUR Stre - ghe! Me - ge - re! Vi - pere! Bu -

A - mi - glia, Vil se - dut - to - re, del mondo ob.

(a Lucietta) (a Nerina)

G Trec-ca! Be - fa - na! fuori di quì! fuori di

L pic - chio, stri - to - lo! Mostro! Pette - go - la! Vecchia carcas - sa!

N (a Giulia) La - scialo graf - fio! La - scialo, lascia - lo, lascialo o graf - fio!

POUR - giar - de! Streghe! Me - ge - re! Vi - pere! Qual pande -

A - bro - brio! Vil se - dut - to - re! Bi - gamo! Bi - gamo! Vil se - dut -

LO STESSO TEMPO

G quì!

POUR - monio!

A - to.re!

CAV.

Bassi *ff* La bi - ga - mi - a è un ca - so, un ca - so da ca -

AVVOCATI (avanzandosi terribili, battendo sui Codici)

CORO *ff* La bi - ga - mi - a è un ca - so, un ca - so da ca -

(50) LO STESSO TEMPO

(50) LO STESSO TEMPO

GIU.

Cer-ta - men-te!

LUC.

Cer-ta - men-te!

NER.

Cer-ta - men-te!

- pe - - stro! Di que - - sto è per -

Sop.

Cer-ta - men-te!

Cont.

Cer-ta - men-te!

COMMESSI

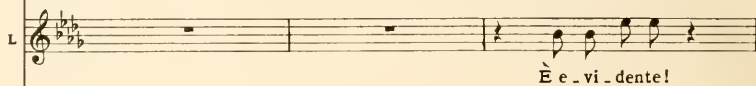
Ten.

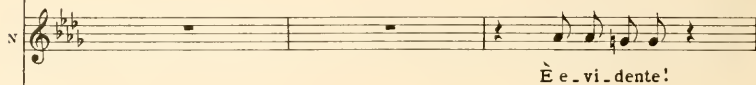
Cer-ta - men-te!

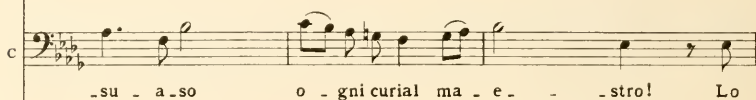
Bassi

- pe - - stro! Di que - - sto è per -

G  È e - vi - dente!

L  È e - vi - dente!

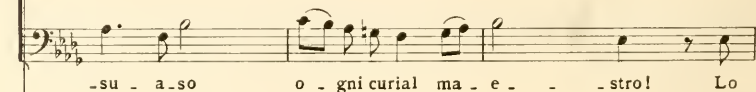
N  È e - vi - dente!

C  - su - a - so o - gni curial ma - e - - stro! Lo

 È e - vi - dente!

 È e - vi - dente!

 È e - vi - dente!

 - su - a - so o - gni curial ma - e - - stro! Lo



c

spi - - ri - to è la let - - te - ra, per

(51)

The first system consists of a vocal line in bass clef and piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a complex texture with many sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

c

quan - - to..... si con - tor - - ca,

quan - - to..... si con - tor - - ca,

The second system continues the musical piece. It features a vocal line in bass clef and piano accompaniment in grand staff. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment continues with a complex texture, including sixteenth-note passages in the right hand and chords in the left hand.

GIU.  
*f*  
 di - cono: Al re - o

LUC.  
*f*  
 di - cono: Al re - o

NER.  
*f*  
 di - cono: Al re - o

*c*  
 di - cono: Al re - - - o et -

*f*  
 di - cono: Al re - o

*f*  
 di - cono: Al re - o

*f*  
 di - cono: Al re - o

di - cono: Al re - - - o et -

*tr*



G et - ce - tera!

L et - ce - tera!

N et - ce - tera!

C \_ce - - te - ra «pe - - na sa - rà la

et - ce - tera!

et - ce - tera!

et - ce - tera!

\_ce - - te - ra «pe - - na sa - rà la

(52)

G  
La for - - - ca! La

L  
La for - - - ca! La

N  
La..... for - - - ca! La

C  
for - - ca, la.... for - - - ca! Pe - - - na sa -

La for - - - ca! La

La..... for - - - ca! La

La..... for - - - ca! La

for - - ca, la.... for - - - ca! Pe - - - na sa -

G  
for - - - ca! La for - ca!

L  
for - - - ca! La for - ca!

N  
for - - - ca! La for - ca!

C  
- rà la ..... for - - - ca! »

for - - - ca! La for - ca!

for - - - ca! La for - ca!

for - - - ca! La for - ca!

- rà la ..... for - - - ca! »

GIU. *con slancio*  
(a Lucietta e Nerina)

LUC. Pre - sto, vi - a di qua, ..... sfronta - te! Sie - te inde - - gne...

Scel - le - ra - to ..... mal - fat - to - re, sul - la for - - ca.....

NER. Quel te - sor, .. che è il mio ..... pu - do - re, mi rapi - - sti, o.....

POURC.

(a Pourceaugnac)

Trop - po sta - ma - ne for - se ho mangia - to,

ARG. *f* Tal delitto hai consu - ma - - to, che al - - la ter - ra e al

Giu - sti - nia - no e Ter - tul - lia - no l'han - no det - to a

Tal de - lit - to hai... con - su - ma - to, che al la ter - - ra e al

Tal delit - to hai consu - ma - - to, che al la ter - ra... e al....

Ten. 1<sup>o</sup>

Tal de - lit - to hai con - su - ma - to,

Ten. 2<sup>o</sup>

Tal de - lit - to hai con - su - ma - to,

Giu - sti - nia - no e Ter - tul - lia - no l'han - no det - to a

(53)

*f con slancio*

G  
L  
N  
POUR  
A  
C

voì d'a-mar - lol!..... In - se-gnar - vi..... a ri - spet -  
de - vi anda - re..... Di que - st'un - ghie..... pe - rò prima hai  
se - dutto - re!..... Il tuo... cuo - re..... al pian - to.....  
se.duttur! Ma il tuo cuo - re..... al pian - to.....  
poi troppo for - se ho di-giua - to! Co.storsongen-te  
ciel fa orror!  
più ri-pre - se! C'è nel co - di - cei - ta - lia - no,  
ciel fa orro - re!..... Per chi aver due mo - - gli hao -  
ciel fa orror! Per chi a - ver..... due mogli hao.sa - - to  
che alla ter - ra e al ciel fa..... or - ror! Per..... chi a - ver... due  
che alla ter - ra e al ciel fa..... or - ror! Per..... chi a - ver... due  
più ri-pre - se: C'è nel co - di - cei - ta - lia - no

G  
L  
N  
POUR  
A  
C

tar - lo, o..... bu - giarde,..... ió..... bensa - prò!  
..... da pro - var,..... pri - ma hai..... da pro - var!  
mio..... du - ro..... mar - mo..... si mo - strò!  
o son fan - ta - si - me? Chi mi sa di - re la ve - ri - tà?  
U - na for - ca è po - co an - cor, e..... po - co an -  
che con - cor - da col chi - ne - se: «Chi due mo - gli  
- sa - tou - na..... for - ca..... è po - co an - cor!  
u - na..... for - ca..... è po - co an - cor, è po - co an -  
mo - gli ha o - - sa - -  
mo - gli ha o - - sa - -  
che con - cor - da col chi - ne - se! Chi due mo - gli

*CFMS*

G ..... in - se\_gnar - vi a ..... ri - spet - tarlo, o bu - giarde, o bugiarde io ben sa.

L ..... Ah che graffi, che ce - fa - te io ti voglio re - ga - lar, io ti vo - gli - o re - ga -

N ..... Or che te pu - ni - sce Id - di - o io pie - tà per te non ho, per te, per te pietà non

POUR  
Chi mi sa di re ..... la ve - ri - tà, la ..... ve - ri -

A - cor dovrebbe es - sere appic - ca - to a due forche il malfat - tor, il mal - fat -

C spo - se - rà ..... sulla for - ca an - dar do -

..... dovrebbe es - sere appic - ca - to a due forche il malfat - tor, a due...forche il malfat -

cor dovrebbe es - sere appic - ca - to a due forche il malfat - tor, a due...forche il malfat -

\_to u - na for - ca è po - co an - cor, è poco an -

\_to u - na forca è poco ancor, u - na forca è poco ancor è poco an -

spo - se - rà ..... sulla for - ca an - dar do -

RECIT.

A tempo

G  
-pròl.....

L  
-larl.....

N  
*Opp.*  
ho!..... (fuori di sè)

POUR  
-tàl..... Fuori le prove!

A  
-tor!.....

C  
-vrà!.....

-tor!.....

-tor!.....

-cor!.....

-cor!.....

-vrà!.....

Al la forza, alla forza, alla for.ca!

Al la forza, alla forza, alla for.ca!

Al la forza, alla forza, alla for.ca!

Al la forza, alla forza, alla for.ca!

Al la forza, alla forza, alla for.ca!

Al la forza, alla forza, alla for.ca!

Al la forza, alla forza, alla for.ca!

(54)

RECIT.

ff A tempo

*ff*

*ff*



(Lucietta e Nerina correndo al fondo e tornandone subito con una turba di ragazzi)

ALLEGRO

L  
Ah voio le prove?      Eccole qui!

N  
Ah voio le prove?      Eccole qui!

*fp* (55)

POURC.

*Figli non ebbi mai!*

(con voce flebile come belando)

RAGAZZI

Pa-pà! Pa-pà!

NER.

(parlato)

*Egli rinnega il suo sangue!!*

POUR

*Mostri non gene-rai!* (a squarciagola)

*più f e cres:*

Pa-pà! Pa-pà! Pa-pà! Pa-pà!

Pa-pà! Pa-

(tutti fuggono inorriditi)

GIU. (gridato)  
Ti-gre! Or.

LUC. (gridato)  
Ti-gre! Or.

NER. (gridato)  
Ti-gre! Or.

POUR (sguainando la spada)  
Ah! per gli Dei!

SRRIG.

ARG. (gridato)  
Ti-gre! Or.

RAGAZZI  
-pà! Papà! Pa-pà! Papà! Pa-pà!

R Sop. (gridato)  
Ti-gre! Or.

R Ten. (gridato)  
Ti-gre! Or.

O Bassi (gridato)  
Ti-gre! Or.

*cres:.....* *mf poco affrett.*

G  
-ror!

L  
-ror!

N  
-ror!

POUR  
(terribile)  
Io so\_no assa\_si - - na - to!  
(correndo a Pourceaugnac e disarmandolo)

S  
Fer\_ma\_te, mio si\_gnor!

A  
-ror!

-ror!

-ror!

-ror!

(56)  
ff

o 101061 o

(appare sulla porta di sinistra, guarda nell'interno come temesse d'essere seguita dal padre, poi lancia un bacio a Pourceaugnac)

GIU. *LARGHETTO* ♩ = 88

(in atto di condurlo via) *To' caro!*

Fuggiamo! In mefi - date!

*LARGHETTO* ♩ = 88

*p espress.* *rit. molto*

(cade affranto nelle braccia di Sbrigani)

*VIVACE* ♩ = 152

POURC.

Ah!

*VIVACE* ♩ = 152

(57) *f*

*p* *cres...*

*f* *ff*

*Fine dell'Atto secondo*

# ATTO TERZO

UNA PIAZZA.

Casa d'Argante a sinistra con giardino attiguo. Nel muro di cinta del giardino una porticina.—A destra un portico.—È notte.—Luna.

## SCENA I.

♩ = 56  
LARGO

*p* *cres.*

*f*

(si alza la tela)

*dim.* *m.d.* *pp* *ppp*

ERASTE LARGHETTO ♩ = 60

(accompagnandosi colla chitarra)

LARGHETTO ♩ = 60

L' a - mor mi guida a te,.....

*p*

E ... dolce mio be-ne!..... Fug - gi, fuggi con me.....

E ... e finiranle pe-ne!..... Ah!..... fuggi con

*con passione*

E me,..... con me,..... con me! Ah!.....

*dim.* *p* *f* *ppp*

GIULIA (internamente, nel giardino)

PIÙ MOSSO  $\text{♩} = 69$ 

Quest'è d'ansia ed'a-mor o-ra su -

(1) PIÙ MOSSO  $\text{♩} = 69$

*pp*

G - pre - ma! Sen-to che il cuor..... sen-to che il cuor mi tre - ma!...

G

Ah! Non oso, ahì - mè,..... ahì - mè,..... ahì - mè!...

*ppp* *pp*

ERA. 1<sup>o</sup> TEMPO

I - o pen - se - rò, che tu,..... se non ver -

*p*

E

-rai,..... Ah... non m'a - mi più,..... o non m'amasti

E

mai!..... Ah..... Ti affida a me,..... a me,..... a

*con passione* *dim.* *p*

E

me! Ah.....

*f* *pp* (2)

G

Cru - del, mi strazi il cuor con ta - li ac - cen - ti! Sfi - da il mio a -

*p espress.*

G

- mor pe - ri - co - li e tor - men - ti! Ec - comi a te, a

*animando*

*cres.*

(apre la porticina e si getta nelle braccia di Eraste)

G

te, a te!.....

ERA. (accorrendo a lei)

*f* Ah... T'af - fi - da a me, l'a - mor mi gui - da.....

G

Ec.comi a te, a te!!

E

... Vie - ni! Fug - giam!..... T'af - fi - da a me, a me!

*ff*

(3)



8.

*p slacc.*

*f*

*ril.*

### SCENA II.

(Sbrigani e Pourceaugnac, vengono dalla sinistra, dietro il muro del giardino - Pourceaugnac è vestito da donna e, agitando il ventaglio, strascicando la veste, scimmietta i modi delle grandi dame; Sbrigani gli dà la mano colla galanteria esagerata e ridicola dei cavalieri serventi.)

SBRIGANI *LARGHETTO*  $\text{♩} = 76$

(4) *LARGHETTO*  $\text{♩} = 76$

Ma bene!.. U-na gran

*p*

*f*

*Off.*

da - ma dav - ve - ro voi sem - bra - te!...

*dim.*

*p*

*p*

S

Chi mai può ri-conoscervi?!

POURCEAUGNAC

S

Ma... pur... la bar-ba...

Ev - via!

Più mosso ♩ = 100

S

Da - me si son vedute al par di voi..... bar - bu -

Più mosso ♩ = 100

*p* *slacc.* *mf* *tr...*

S

-te! Or - sù...conti - nuate... Ad al-tro non pen - sa-te!

(6) 1<sup>o</sup> TEMPO

*p stacc.* *p* *cres. stacc.*

*stacc.* *tr.* *f*

*rit. molto*

POURC. (in falsetto, parlando bleso)

La mia car - roz - za o - v'è, o - v'è? O - là,

*p* *f*

POUR

o - là, coc - chier, lac - chè! Trat - tar con tal gen -

*dim.* (7)

POUR

- ta - - glia è un gran tormento, af - fè, af - fè, af -

POUR

(c.s.)

SBRIG. fè! O - là, lacchè! Bric\_co\_ne! Ci

Ma be\_ne! Ma be - no\_ne!

POUR

vuol col la ca - naglia la frusta ed il ba - stone, la frusta ed il ba -

POUR

- stone!

*8.*

POUR

O - là, coc - chier! O - là, lac - chè! Ma non ho

*p*

POUR

i - o un lac - chè? Que - sto lac - chè do -

*dim.* *p*

POUR

-v'è, do - v'è? O - là, lacchè, lacchè, lacchè, lac - chè, lacchè!.....

*f*

POUR

SBRIG. .... O - là, lac - chè!

(8) A me.ra.vi-glia! Il ve-lo, per

(con voce naturale)

POUR

S

Cie-lo!

altro, è troppo ra - dol si vede il vol - to!... Per un più fitto io

## SCENA III.

ALL<sup>o</sup>. MODERATO ♩ = 96

POUR

S

Ma... solo io re - sterò??!.. (si allontana correndo per d'onde è venuto)

va - do... Un lampo e tornerò!

Tenori I. *mf* *f* *dim.*

Tenori II. Donne so - le, guai a voi!..... Ubbri - (vociato)

(prima lontani, poi avvicinandosi ed entrando in scena Guai! Guai!)

Bassi I. dalla destra barcollando perchè ubbriachi *cres.* *f* *dim.*

Bassi II. Donne so - le, guai a voi!..... Ubbri - (vociato)

Guai! Guai!

ALL<sup>o</sup>. MODERATO ♩ = 96

*p*

(Pourceaugnac dapprima solo, poi non accorgendosi degli Alabardieri, continuando a pro-  
 versarsi nello scimmiettare le grandi dame)

- a - chi, guai a voi!..... La mo - ra - le e la vir -

Guai! Guai!

- a - chi, guai a voi!..... La mo - ra - le e la vir -

Guai! Guai!

*slacc.*

*f* *dim.* *p*  
 tù..... noi dob - biam pa - tro - ci - nar!..... Del do -

Guai! Guai!

*f* *dim.* *p*  
 tù..... noi dob - biam pa - tro - ci - nar!..... Del do -

Guai! Guai!

*p*

-ve - re au - ste - ri e - ro - i,      se - du - zio - ni non te -  
 Guai!  
 -ve - re au - ste - ri e - ro - i,      se - du - zio - ni non te -  
 Guai!

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal parts (Soprano and Alto) with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The music is in 2/4 time and G major. The vocal lines have a melodic contour that rises and then falls. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

-miam..... Ma di - rit - ti pro - ce - diam, guai! i ri -  
 Guai! Guai! Ma di - rit - ti pro - ce - diam, guai! i ri -  
 miam..... Ma di - rit - ti pro - ce - diam, guai! i ri -  
 Guai! Guai! Ma di - rit - ti pro - ce - diam, guai! i ri -

The second system continues the musical piece with four staves. It includes dynamic markings: *f*, *ff* (vociato), and *p*. The vocal lines show a crescendo leading to a sharp exclamation 'Guai!' followed by a decrescendo. The piano accompaniment mirrors this dynamic structure with a *ff* chord at the end of the phrase.



POURC.

(in falsetto) 1<sup>o</sup> TEMPO

O - là, coc - chier! O -

-bel - li a ca - sti - gar! Guai! Guai!

-bel - li a ca - sti - gar! Guai! Guai!

-bel - li a ca - sti - gar! Guai! Guai!

-bel - li a ca - sti - gar! Guai! Guai!

(9) 1<sup>o</sup> TEMPO*pp**p*

POUR

- là, lac - chè... Ma non ho i - o un lac - chè?..

*f**dim.**p*

Tén. (avanzandosi - in falsetto)

(ridendo)  $\overbrace{\quad\quad\quad}^3$ 

O - là coc - chier! O - là, lac - chè! Ah! Ah! Ah!

O - là coc - chier! O - là, lac - chè! Ah! Ah! Ah!

ALABARDIERI

(con terrore, rifugiandosi  
sotto il portico)

(tremante di spavento, esce dal portico per  
sfuggire al 1° Alabardiere e s'imbatte nel 2°)  
(parlato)

POURC.

3

Misero me!

Mio Diol... Dio mio!...

2° ALABARDIERE

(ironico)

Solache fate

1° ALABARDIERE

3

Madamigella, buona notte!

Ah!

Ah!

(falsetto)

POURC

At.tendo il mio lacchè! (con scherno, in falsetto, imitandolo)

2° AL

qui?

(falsetto)

Ah! Ah! il suo lacchè!

1° AL

Ah! Ah! il suo lacchè!

Ah! Ah! il suo lacchè!

Ah! Ah! il suo lacchè!

(prendendo in mezzo Pourceaugnac)

1° ALAB. ALLEGRETTO  $\text{♩} = 88$ 

Ten. Di ve - nir con noi fa - re ste as sai meglio, o signo - ri - na!

Bassi (terribili) Sul la

(10)

ALLEGRETTO

*p* *cres.* *f*

2° ALAB.

Di ve - nir con noi fa -  
piaz - za del la Grè - ve u - na forca hannoriz - za - to!

piaz - za del la Grè - ve u - na forca hannoriz - za - to!

*p* *stacc.*

2° AL

- re - ste as sai meglio, o signo - ri - na!

Il si - gnor di Pourceau - gnac vi de -

Il si - gnor di Pourceau - gnac vi de -

POURC. (fra sè)

1<sup>o</sup> ALAB. Ciel! Che ascolto!

E un li - mo - si - no, che tre mogli aver vo -  
- ve essere appic - ca - to!

- ve essere appic - ca - to!

2<sup>o</sup> ALAB.

1<sup>o</sup> AL. > gambet - tar col laccio al col - lo sa - rà bel - lo da ve - der!  
- le - a!

(ridendo)

Ah! Ah! Ah!  
Ah! Ah! Ah!

*p* sempre stacc.

POURC. (in falsetto)

Non son cu - rio - sa!

(piano a Pourceagnac)

Un a -

Be - la don - na, po - far - mio!

Ah!

Ah!

(dando un pizzicotto a Pourceagnac)

- si lo offrir vi posso? Carni... so - li - de!

*Opp.*

Un a - si - lo v'offro an - ch'io?

POURC,

Ahi! Ahi! U-na... dama...rispet - ta-te!

2<sup>o</sup>AL (pizzicandolo alla sua volta) Con

1<sup>o</sup>AL Che polpel Dee venir con

(oppure cadenza a piacere)

POURC Mi la - scia - - -

2<sup>o</sup>AL me dee ve - nir! Con me!

1<sup>o</sup>AL me! Con me!

(11)

tr *f* *mf* *p*

POUR

te!

(a Pourceaugnac)

1<sup>o</sup> AL

Poche cianciel... A me sol tanto or ba - da - re voi do - ve - te!

*f* Via, cal.

*f* Via, cal.

*p*

*f*

(a Pourceaugnac)

2<sup>o</sup> AL

Da - te

- ma - te - vi, ser - gen - te! Sta - te che - to ca - po - ra - le!

- ma - te - vi, ser - gen - te! Sta - te che - to ca - po - ra - le!

2<sup>o</sup> AL

ret-ta a me, mia bel-la... A me sol porge-te il braccio...

*f* Non ve - de - te che la

*f* Non ve - de - te che la

1<sup>o</sup> AL

Presto... il braccio a me por -

gen - te si co - min-cia già a sve - gliar?

gen - te si co - min-cia già a sve - gliar?

*p stacc.*

2<sup>o</sup> AL

Col-le dame un sol da - taccio come

1<sup>o</sup> AL

- gete... Non ho fia-to da spre-car!

*p*



(il 1° e 2° Alabardiere tirano ognuno a  
 POURCEAUGNAC, mentre gli altri Alabardieri lo tirano per la gonna alle spalle) (al colmo del terrore, strillando in falsetto)

POURC  
 2° AL  
 1° AL

lui non può trat\_tar!

(al 2° Alabardiere)

Con me sol\_tan - to ha da ve - ni - re!

(12)

POURC  
 1° AL

.....Non at\_ten - ta - te al..... mio pu - do - re!

Sono il ser - gen - te! Devi ubbi - di - re! E, se re -

POURC  
 1° AL

Ah! Ah! Ah!..... D'u\_n\_a gran da - ma

- si - stere a me ose - ra - i, chi son, per - dia - na,

POUR sa - cro è l'o - no - re! Che ta - le io so - no

2<sup>o</sup> AL. No!.. Con me so - lo ha da ve -

1<sup>o</sup> AL. ti accor - ge - rai, ti accor - ge - rai! Con me sol - tan - to

ALABARDIERI *f* Ah! Ah!

*f* Ah! Ah!

*mf* *marcato*

POUR ve - drete to - sto! Si - mil con - te - gno con me smet -

2<sup>o</sup> AL. - ni - re! Ma che ser - gen - te! Ma che ub - - bi -

1<sup>o</sup> AL. na da ve - ni - re! Sono il ser - gen - te! De - vi obbe -

Ah!..... Non van di not - te le..... da - me in -

Bassi 1<sup>o</sup> Ah! Non van di not - - - te le da - me in -

Bassi 2<sup>o</sup> Ah! Non van di not - - - te le da - me in -

POUR  
\_te - tel! Non at - ten -

PURGON  
Oh! Oh! Oh! Che chiassoè

2<sup>o</sup> AL  
\_di - re! A me i bra - vac - ci..... non fan spa - ven - to!

1<sup>o</sup> AL  
\_di - re! E, se re - si - stere a me o - se -

Sop! 1<sup>a</sup>  
Oh! Oh! Oh!..... Che chiassoè

O  
Sop! 2<sup>a</sup> CITTADINE  
Oh! Oh! Oh! Che chiassoè

R  
Cont.  
Oh! Oh! Oh! Che chiassoè

O  
Ten.  
Oh! Oh! Oh! Che chiassoè

C  
CITTADINI, MEDICI  
ED AVVOCATI  
Oh! Oh! Oh!..... Che chiassoè

Bassi  
Oh! Oh! Oh! Che chiassoè

\_tor - no! *mf* Sa - re - te da - ma for - se... di gior - no!

\_tor - no! Sa - re - te da - ma for - se... di gior - no!

POUR  
- tate al mio pu - dor! Non at - ten - tate al mio pu -

PUR  
que - sto? Che ac - ca - - de..... mai? Sem - pre di -

2<sup>o</sup> AL  
lo de' tuoi pa - ri ne voglio cen - to A me i bra -

1<sup>o</sup> AL  
- rai..... chi son, per dia - na, ti accor - ge - rai!

que - sto? Che ac - ca - de mai?..... Sem - - pre di - -

que - sto? Che ac - ca - de mai?..... Sem - - pre di - -

que - sto? Che ac - ca - de mai?..... Sem - - pre di - -

que - sto? Che ac - ca - de mai? Sem - - pre di - -

que - sto? Che ac - ca - - de..... mai? Sem - pre di -

Al - la ca - ser - ma la con - dur - re - mo, Co - là o - gni

Al - la ca - ser - ma la con - dur - re - mo, Co - là o - gni



POUR

- dor!

D'u na gran da - ma sa - cro è l'o -

PUR

- sor - di - ni, li - ti - - - gi e.....

2<sup>o</sup>AL

- vac - ci non fan spa - ven - tol lo de' tuoi pa - ri

1<sup>o</sup>AL

E se re - si - stere a me o se - rai, chi son per -

- sor - di - ni, li - ti - - - gi e guai!.....

- sor - di - ni, li - ti - gi..... e guai!.....

- sor - di - ni, li - ti - - - gi e guai!.....

- sor - di - ni, li - ti - - - gi e guai!.....

- sor - di - ni, li - ti - - - gi e.....

di - sputa ag - giu - ste - re - mo! Al - la ca - ser - ma.....

di - sputa ag - giu - ste - re - - - mo! Al - - - la ca -

POUR

opp.!

- nor!

*ff* Ah!

PUR

guai! Che..... chias - - so è que-sto? *ff* Oh!

2<sup>PA</sup>L

ne vo-glio cen - to, ne vo-glio cen-to, *ff* Ah!

1<sup>PA</sup>L

- dia - na, ti ac - cor - ge - - ra - il *ff* Ah!

.....Che chiasso è que - sto? che ac - ca - de ma - i? Oh!

.....Che chiasso è que - sto? che ac - ca - de ma - i? *ff* Oh!

..... Che chiasso è que - sto? che ac - ca - de mai? *ff* Oh!

..... Che chiasso è que - sto? che ac - ca - de mai? *ff* Oh!

guai! Che..... chias - - so è que-sto? Oh!

..... la con - dur - re - - mo, la con - dur - re - mo! *ff* Ah!

- ser - ma..... la con - - - dur - - re - mo! Ah!

*ff*

POUR

Ah! Ah!..... Non at - ten - ta - te al..... mio pu -

PUR

Oh! Oh! Un simil scan - da - lo ha..... da fi -  
 Ah!..... Con mesol - tan - - to ha

2<sup>o</sup>AL

Ah! Ah! Con me sol - tan - - to ha da ve -

1<sup>o</sup>AL

Ah! Ah! Con me so - lo de - - ve ve -

Oh! Oh!..... Un simil scan - da - lo ha da fi -

Oh! Oh! Un simil scan - da - lo ha da fi -

Oh! Oh!..... Un simil scan - da - lo ha da fi -

Oh! Oh! Un simil scan - da - lo ha da fi -

Oh! Oh! Un simil scan - da - lo ha..... da fi -

Ah! Ah!..... Non van le da - - me di not - te in -

Ah! Ah! Non van le da - - me di not - te in -

*Andante*

POUR  
 - do - re! Ah! Ah! Ah!..... D'u-na gran da - -

FUR  
 - ni - re! Oh! Oh! Oh! Sem - pre di - sor - di -  
 Ah!..... no con me

2<sup>o</sup>AL  
 - ni - re! Ah! Ah! Ah! no, Con me so - -

1<sup>o</sup>AL  
 - ni - re! Ah! Ah! Ah! Con me sol -

- ni - re! Oh! Oh! Oh!..... Sempre di - sor - di -

- ni - re! Oh! Oh! Oh!..... Sempre di - sor - di -

- ni - re! Oh! Oh! Oh! Sem - pre di - sor - di -

- ni - re! Oh! Oh! Oh! Sem - pre di - sor - di -

- ni - re! Oh! Oh! Oh! Sem - pre di - sor - di -

- tor - no! Ah! Ah! Ah!..... Sa-re-te da - -

- tor - no! Ah! Ah! Ah! Sa - re-te da - -

8.....



POUR

ma..... sa - - - cro è l'o - no - - -

PUR

ni, li - - ti - - gi, li - ti - - gi e

2<sup>o</sup> AL

lo..... de - - ve ve - ni - - -

1<sup>o</sup> AL

- tan - to ha da ve - ni - - -

- ni, li - ti - - gi, li - ti - - gi e

- ni, li - ti - - gi, li - ti - - gi e

- ni, li - ti - - gi, li - ti - - gi e

- ni, li - ti - - gi, li - ti - - gi e

- ni, li - ti - - gi, li - ti - - gi e

- ma for - - - se... di gior - - -

- ma for - - - se... di gior - - -

8

The piano accompaniment at the bottom of the page features a grand staff with treble and bass clefs. It begins with a fermata over a chord in the treble clef, followed by a dotted line. The music then continues with a series of chords and moving lines in both hands, ending with a final cadence. The key signature is B-flat major, and the time signature is common time.



(vedendo Argante e accorrendo a lui)

(si getta fra le sue braccia)

POUR

Soccor.re.temi!

PUR

Si!

ARGANTE

U.na donna!...

Si!

2°AL

No!

1°AL

No!

Si!

Si!

Si!

Si!

Si!

voce?! No!

voce?! No!

POUR

Cielo!

PUR

(ridendo)

(togliendo il velo a Pourceaugnac)

Ah! Ah! Ah!

A

(ridendo)

Ha la barba!

Ah! Ah! Ah!

2° AL

No!

(ridendo)

Ah! Ah! Ah!

1° AL

No!

(ridendo)

Ah! Ah! Ah!

(ridendo)

Ah! Ah! Ah!

(ridendo)

Ah! Ah! Ah!

(ridendo)

Ah! Ah! Ah!

(ridendo)

Ah! Ah! Ah!

No!

(ridendo)

Ah! Ah! Ah!

No!

Ah! Ah! Ah!

ADAGIO  $\text{♩} = 84$  ALLEGRO  $\text{♩} = 152$

PUG  
Il si-gnor..... di Pourceagnac!

(riconoscendolo)

A  
Il si-gnor..... di Pourceagnac!

MEDICI  
Il si-gnor..... di Pourceagnac!

(circondando Pourceagnac ed afferrandolo)

Al.la Grève!Al.la  
Al.la Grève!Al.la

ADAGIO  $\text{♩} = 84$  ALLEGRO  $\text{♩} = 152$

*mf marcato* *f*

CAVILLUS (ansimante, mezzo svestito, giungendo a corsa dal fondo con un foglio in mano)

Fer -

Grè-ve!Al.la Grè-ve!Al.la Grè-ve!Al.la Grè - - - ve!

Grè-ve!Al.la Grè-ve!Al.la Grè-ve!Al.la Grè - - - ve!

*LARGO* ♩ = 69

A

C

(a Argante con piglio di commiserazione) A me parlate?

- ma - te! OIà! Mis-e-ro padre! Sì! Quest'in-

*LARGO* ♩ = 69 *p* *cres.*

A

C

- fa - me la fi - glia a voi ra - pill!

Giu - lia!?

(leggendo)

A

C

Di Giulia questo scritto or o-ra giungeva a me! Balzai dal letto...

*p* *cres.* *f* 8

A

fuggo col nobile signor di Pourceaugnac! Lo vidi e l'adorai!... A

(14) 8

*pp*

POURC.  Menzo-gnal... Poichè son

PURG.  *f* Orror!

A  *f* Orror!

2<sup>o</sup> ALAB. *me perdona, o padre!...*  *f* Orror!

1<sup>o</sup> ALAB.  *f* Orror!

O  *f* Orror!

R  *f* Orror!

O  *f* Orror!

C  *f* Orror!

8  *f*

POURC.  3/4  
qui!... (avventandosi su Pourceagnac e strappandolo a tutti)

A  3/4  
Nascosta voi l'avete e per finger qui sietè! Dov'è mia figlia, o mostro?

 *p* *cres.* *f* *ff* 3/4

ERASTE (ad'Argante, trascinando Giulia)

Si-gno-re, vostra figlia è qui!

(Lo conduce con aria terribile verso il proscenio, mentre Pourceaugnac strilla a tutta voce)

A

Ah, l'indegna!

LARGHETTO ♩ = 88

E

Dove il si-gnor di Pourceau-gnac l'a-vea na-

p

E

- sco - sta, io la sco - vai! Il vo-stro onor sal.



(levandosi la zimarra, la barba, la parrucca, ecc.)

F

*- vai! E - ra - ste io so - no!*

PURG. *mf* E - ra - ste! *p*

ARG. *mf* E - ra - ste! *p*

CAV. *mf* E - ra - ste! *p*

2<sup>o</sup> ALAB. *mf* E - ra - ste! *p*

1<sup>o</sup> ALAB. *mf* E - ra - ste! *p*

O *mf* E - ra - ste! *p*

R *mf* E - ra - ste! *p*

O *mf* E - ra - ste! *p*

C *mf* E - ra - ste! *p*

*mf* *ff* *p*

ERA. *LARGHETTO*  $\text{♩} = 72$  (con gran passione a Argante, indicando Pourceaugnac)

(13) *LARGHETTO*  $\text{♩} = 72$  Ad-dio, si - gnor!.....

*pp leggero*

*marcata la melodia*

E Di me più ric - co e bel - - lo e - gli è!

*cres.*

F Sag - - gio è il vo - ler d'un pa - dre

E e a tal vo - ler m'in - chi - no! Il mio crudel de -

E

- sti - - no so - - lo ..... ma - le - di -

E

- rò! A me il pen - sier ..... ta - -

E

- lor, deh, ri - vol - ge - te an - cor! .....

*con grande espressione*

E

A ..... me, che, col - - l'an - go - scia

*p*

E Ah!..... si - - len - - zio - - sa in

*pp*

*animando*

F pet - to, ad..... o - gni..... an - ti - co af -

E - fet - to..... ah... fe - - del mi ser - be - -

*ril. molto*

E - rò!..... Addio, si - gnor,..... addio signor, si -

(16)

*ril. molto*

*a tempo*

(per allontanarsi fingendo di piangere)

E

-gnor!

ARG. (trattenendolo)

Ah... no! So-no com-mos-so! Voi di

*p a tempo*

GIU.

(correndo ad abbracciare Pourceaugnac)

A

Te

*opp.*

Giu - lia spo-so, E-ra-ste, sa-re - - - te!

*f*

G

sol per spo - so io vo - glio!

(minacciando Giulia)

A

Ed i - o...

*animando*

ERA. (a Argante)

Ma ..... non ve - de - te? Es - sa lo a - do - ra!

*cres.*

Detailed description: This system contains the vocal line for ERA. (a Argante) and the piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. The lyrics are "Ma ..... non ve - de - te? Es - sa lo a - do - ra!". The piano accompaniment consists of two staves: a right-hand treble staff and a left-hand bass staff. The right hand plays a melody with a long note followed by eighth notes, while the left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes. A dynamic marking of *cres.* is placed above the piano part.

E

Non ..... vo - gli un cor - po del qual altri ha il cuo - re!

*f*

Detailed description: This system contains the vocal line for E and the piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two sharps and a 4/4 time signature. The lyrics are "Non ..... vo - gli un cor - po del qual altri ha il cuo - re!". The piano accompaniment consists of two staves: a right-hand treble staff and a left-hand bass staff. The right hand plays a melody with a long note followed by eighth notes, while the left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes. A dynamic marking of *f* is placed above the piano part.

PURG.

È u - no stre - go - -

ARG. (terribile)

Ei l'ha stre - ga - - ta!

CAV.

È u - no stre - go - -

AVVOCATI Bassi

È u - no stre - go - -

*ff*

Detailed description: This system contains the vocal lines for PURG., ARG., CAV., and AVVOCATI Bassi, along with the piano accompaniment. The vocal lines are in a bass clef with a key signature of two sharps and a 4/4 time signature. The lyrics are: PURG. "È u - no stre - go - -"; ARG. (terribile) "Ei l'ha stre - ga - - ta!"; CAV. "È u - no stre - go - -"; and AVVOCATI Bassi "È u - no stre - go - -". The piano accompaniment consists of two staves: a right-hand treble staff and a left-hand bass staff. The right hand plays a melody with a long note followed by eighth notes, while the left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes. A dynamic marking of *ff* is placed above the piano part.

POURC. ALLEGRO

(spaventato, a Giulia)

Ce - dete per pie-  
 -ne!  
 -ne!  
 Sopr.  
 Cont. Al ro - - go!  
 Ten. Al ro - go!  
 Bassi Al ro-go! Al ro - - go!  
 Ten. *ff* Al ro-go! Al ro - - go!  
 Bassi *f* Al ro-go! Al ro-go! Al ro - - go!  
 Bassi *f* Al ro-go! Al ro-go! Al ro - - go!

(17) *ALLEGRO*  
*ff* *f*

GIU. (a Pourceagnac, con enfasi comica, indicando Eraste)

(sospirato)

Sol persal - var - ti ..... lo spo - se - rò!... Ci ri - ve - dre - mo... in

-tà!  
*pp* *p*

LARGHETTO  $\text{♩} = 76$ 

G. *cielol...*

*pp* LARGHETTO  $\text{♩} = 76$

ERA. (lasciando la mano di Giulia)

Nonsposo voi...no... vostropadreio

E. PURG. sposol

CAV. No... connoi! connoi, con noi,

Ten. Con noi! connoi! Con

Bassi Connoive-ni-te! Connoive-ni-te! Con

MEDICI Connoive-ni-te! Connoive-ni-te! Con

AVVOCATI No... connoi! connoi, con noi,

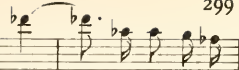
Con noi! connoi! Con



## SCENA ULTIMA

POURC.

(abbracciando Sbrigani)



(accorre seguito da Lucietta, Nerina, da ragazzi mascherati, con giocattoli nelle mani, e da molte maschere con lampioncini ecc.)

Ah!..... sal.va.te.mi

SBRIG.

E con me sol ver - rà!

c

noi, con noi, con noi!

noi, con noi!.....

noi, con noi!.....

con noi, con noi!.....

noi, con noi, con noi!

col canto

POURC.

voi, so - - lo e ve - ro a - mi - co!

(18)

SBRIG. ANDANTINO  $\text{♩} = 96$ 

$\text{♩} = 96$  Solo a u - nir due dolci a - manti e a far lie - ti tut - ti

ANDANTINO

S

quanti il si - gnor di Pourceau - gnac a Pa - ri - gi si re -

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has lyrics: "quanti il si - gnor di Pourceau - gnac a Pa - ri - gi si re -". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand.

S

- cò! Tutto quel - lo che ve - de - ste e - gli stes - so lo in - ven -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "- cò! Tutto quel - lo che ve - de - ste e - gli stes - so lo in - ven -". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) in the left hand.

S

Sop. - tò!!

O

Cont. Oh, che furbo! Che vol - pone!

R

Ten. Che vol - pone!

O

C Bassi Oh, che furbo! Che vol - pone!

Che vol - pone!

The third system features multiple vocal parts: Soprano (Sop.), Contralto (Cont.), Tenore (Ten.), and Bassi (C). The Soprano part has the lyrics "- tò!!". The Contralto, Tenore, and Bassi parts all have the lyrics "Oh, che furbo! Che vol - pone!". The piano accompaniment continues with a dynamic marking of *f* (forte) in the right hand and *p* (piano) in the left hand.

FUR. *No!*

(dando una borsa ai medici) *Rec.* *Egli è pazzo?* (idem agli Avvocati) *Rec.* *È fallito?*

MEDICI *No!*

(19)

*mf* *p* *mf*

LUC.

*No!*

NER.

*No!*

(a Lucietta e Nerina, togliendo due anelli dalle dita di Pourceaugnac e mettendoli nelle dita di entrambe)

*Rec.**No!**Egli è bigamo?*

CAV.

*No!*

RAGAZZI

*No!*

AVV.

*No!*

*p* *f* *mf*

8

POUR

Ah!..... Ah! fin ri-

no, no, no, no, no, Tu non se - i il pa - pà.

8.

*stacc.*

POUR

*ALL<sup>o</sup> MODERATO* ♩ = 112

- vi - vol Ah! Ah! Ah!..... Dolori ed

*ALL<sup>o</sup> MODERATO* ♩ = 112

*f* *p*

POUR

an - - - sie, da noi par - ti - te! Ah!

POUR

Ah! Ah!..... A-mo-ri e gio - ie, a noi ve -

GUI.  
ERA

Tu so-lo il cuor puoi far gio -  
Tu so-la il cuor puoi far gio -

POUR

- ni - - - tel

(20)

*p*

G

- con - do, tu so-lo, a-mor,..... gio - ia del mon - do!

E

- con - do, tu so-la, a-mor,..... gio - ia del mon - do!

GIU.

L. A chi sol - tan - to lo sa bur - la - re il mon - do o -

NER. A chi sol - tan - to lo sa bur - la - re il mon - do o -

E.

POURC.

PUR. La ve - ra scien - za sem - pre ci gri - da: « Pian - ger che

SBRIG. Cos'è la vi - ta? va - na mi - se - ria! La bur - la

ARG. Essa un dot - tore ha per ma - ri - to!..... A ta - le i -

CAV. Nes - sun le - gi - sta ci lasciò scrit - to, che la ri -

2<sup>a</sup> ALAB. Vir - tù e mo - ra - le mai non e - si - ste là do - ve

1<sup>a</sup> ALAB. Vir - tù e mo - ra - le mai non e - si - ste là do - ve

Sop.

O. Cont. e Ragazzi

R. Ten.

C. Bassi



G ..... Dolori ed an - - sie, da noi par - ti - te! Ah!

L ..... Dolori ed an - - sie, da noi par - ti - te! Ah!

N ..... Dolori ed an - - sie, da noi par - ti - te! Ah!

E ..... Dolori ed an - - sie, da noi par - ti - te! Ah!

POUR ..... Dolori ed an - - sie, da noi par - ti - te! Ah!

PUR ..... Dolori ed an - - sie, da noi par - ti - te! Ah!

S ..... Dolori ed an - - sie, da noi par - ti - te! Ah!

A ..... Dolori ed an - - sie, da noi par - ti - te! Ah!

C ..... Dolori ed an - - sie, da noi par - ti - te! Ah!

2<sup>o</sup> AL ..... Dolori ed an - - sie, da noi par - ti - te! Ah!

1<sup>o</sup> AL ..... Dolori ed an - - sie, da noi par - ti - te! Ah!

..... Dolori ed an - - sie, da noi par - ti - te! Ah!

..... Dolori ed an - - sie, da noi par - ti - te! Ah!

..... Dolori ed an - - sie, da noi par - ti - te! Ah!

..... Dolori ed an - - sie, da noi par - ti - te! Ah!

..... Dolori ed an - - sie, da noi par - ti - te! Ah!

..... Dolori ed an - - sie, da noi par - ti - te! Ah!



G Ah! Ah!..... A - mori e gio - ie, a noi ve -

L Ah! Ah!..... A - mori e gio - ie, a noi ve -

N Ah! Ah!..... A - mori e gio - ie, a noi ve -

E Ah! Ah!..... A - mori e gio - ie, a noi ve -

POUR Ah! Ah! A - mori e gio - ie, a noi ve -

PUR Ah! Ah! A - mori e gio - ie, a noi ve -

S Ah! Ah! A - mori e gio - ie, a noi ve -

A Ah! Ah! A - mori e gio - ie, a noi ve -

C Ah! Ah! A - mori e gio - ie, a noi ve -

2<sup>o</sup>AL Ah! Ah!..... A - mori e gio - ie, a noi ve -

1<sup>o</sup>AL Ah! Ah! A - mori e gio - ie, a noi ve -

Ah! Ah!..... A - mori e gio - ie, a noi ve -

Ah! Ah! A - mori e gio - ie, a noi ve -

Ah! Ah!..... A - mori e gio - ie, a noi ve -

Ah! Ah!..... A - mori e gio - ie, a noi ve -

Ah! Ah! A - mori e gio - ie, a noi ve -

TRV Ah! Ah!..... A - mori e gio - ie, a noi ve -

G  
L  
N  
E  
POUR  
PUR  
S  
A  
C  
2<sup>o</sup> AL  
1<sup>o</sup> AL

ni - - - - - te, ve - ni - - - -  
ni - - - - - te, ve - ni - - - -  
ni - - - - - te, ve - ni - - - -  
ni - - - - - te, ve - ni - - - -  
ni - - - - - te, a noi a noi ve - -  
ni - - - - - te, a noi a noi ve - -  
ni - - - - - te, a noi a noi ve - -  
ni - - - - - te, a noi a noi ve - -  
ni - - - - - te, ve - ni - - - -  
ni - - - - - te, a noi a noi ve - -  
ni - - - - - te, a noi a noi ve - -  
ni - - - - - te, a noi a noi ve - -  
ni - - - - - te, a noi a noi ve - -  
ni - - - - - te, a noi a noi ve - -  
ni - - - - - te, a noi a noi ve - -

ff



PUR

- mo - ges! Vi - va! Vi - va! Vi - va il si -

A

- mo - ges! Vi - va! Vi - va! Vi - va il si -

C

- mo - ges! Vi - va! Vi - va! Vi - va il si -

2<sup>o</sup>AL

- mo - ges! Vi - va! Vi - va! Vi - va il si -

1<sup>o</sup>AL

- mo - ges! Vi - va! Vi - va! Vi - va il si -

- mo - ges! Vi - va! Vi - va! Vi - va il si -

- mo - ges! Vi - va! Vi - va! Vi - va il si -

- mo - ges! Vi - va! Vi - va! Vi - va il si -

- mo - ges! Vi - va! Vi - va! Vi - va il si -

PUR - gnor di Pourceau - gnac!.....

A - gnor di Pourceau - gnac!.....

C - gnor di Pourceau - gnac!.....

2<sup>o</sup>AL - gnor di Pourceau - gnac!.....

1<sup>o</sup>AL - gnor di Pourceau - gnac!.....

- gnor di Pourceau - gnac!.....

- gnor di Pourceau - gnac!.....

- gnor di Pourceau - gnac!.....

- gnor di Pourceau - gnac!.....

- gnor di Pourceau - gnac!.....

8.....

8.....

8.....





## APPENDICE

(Fuga ridotta a 5 parti)

UN POCO PIÙ MOSSO ♩ = 104

E  
quest'un ca-so me-dico!

F  
E sempre far.ma.ceu-ti-co!

T  
Que-st'è caso chi-rurgi-co!

(37)

UN POCO PIÙ MOSSO ♩ = 104

E  
Dico che il polso è debole!

F  
Il

PURG.

E forte e insieme debo.le!

DIAF.

Ri - pe.to che è fortissimo!



GIU.  
LUC.  
NER.

Mi - ra - bi - le con - cor - dia!  
Mi - ra - bi - le con - cor - dia!  
Mi - ra - bi - le con - cor - dia!

E  
T  
PUR  
D  
SBRIG. (dall'alcova)

Que - st'è u - na febbre u - mi - da!  
polso è cosa i - nu - ti - le!  
È  
Que - st'è una febbre sec - ca!  
Mi - ra - bi - le con - cor - dia!

O  
R  
O  
C  
Soprani  
Contralti  
Tenori  
Baritoni  
Bassi

Que - st'è u - na febbre u - mi - da!  
Que - st'è u - na febbre u - mi - da!

FLEU.

(ai farmacisti)

Lascia - mo - li di -  
 Non u - na mai ne azzecca Ip - po - crate in un se - co -  
 PUR  
 secca insieme ed umida!  
 È secca e insieme umida!  
 u - na feb - bre secca!  
 Non u - na mai ne azzecca Ip -

Musical score for voice and piano. The score is in 2/4 time and features a key signature of one flat (B-flat). The vocal parts (FLEU., T., PUR) and piano accompaniment are shown. The lyrics are in Italian, addressing pharmacists. The score includes dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte), and a triplet of eighth notes in the PUR part. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern in the right hand and a more complex bass line in the left hand.

GIU. - - - - - Che scena incom - pa -

LUC. - - - - - Che scena incom - pa -

NER. - - - - - Che scena incom - pa -

ERA. - - - - - Cum e - li - o - tropio e el -

F. - scu - te ! Al - la si - ringa classi - ca do - vran fi - nire al so - li -

POURC. - - - - - Eh... cre - pi - no gli a -

T. - lo ! Che febbre ! È un apo - pletti - co !

SBRIG. - - - - - Che scena incom - pa -

- pocra - te in un se - co - lo ! Che febbre ! È un apo - ple - ti . co !

Cum

*mf*

G  
- ra - bi - le!

L  
- ra - bi - le!

N  
- ra - bi - le!

E  
- le - boro un buon si - rop - po facciasì!

F  
- to!

POUR  
- stro - lo - ghi!

DIAF.  
Cum lauro et li - co - podio un

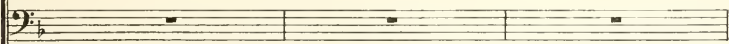
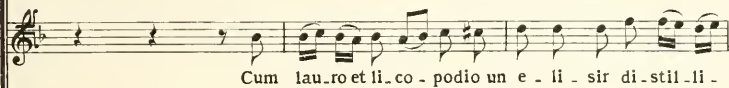
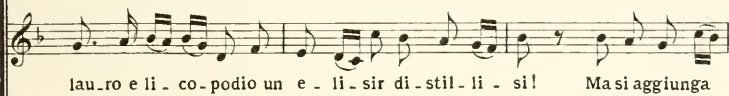
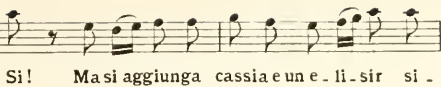
S  
- ra - bi - le!

Cum

e - lio - tropio e elle - bo - ro un buon si - rop - po fac - cia - si!

m. s.

PURG.



ERA.

La - tu - cas e - tiam ma - ce - ra cum bet - ta - buga et ra - fa - no!

PUR

- roppisi!

D

Sed e - tiam mi - sce et

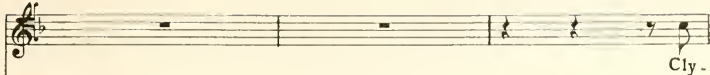
Sil.. ma si aggiunga cas - sia e un e - li - sir si -

cas - - sia e un e - li - sir di - stil - li - si, e un

- si!

La - tu - cas e - tiam mi - - sce

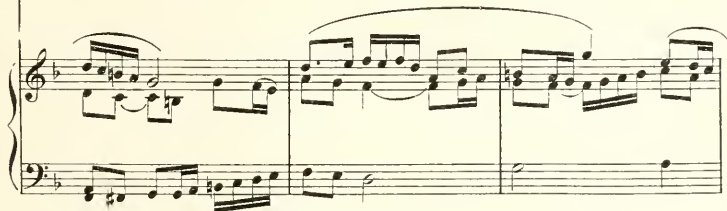
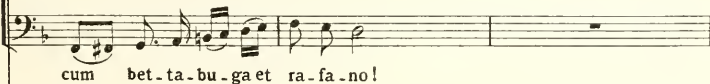
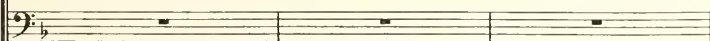
FLEU.



PUR



D



F  
- ste - rium an - te om - nia!

POURC.  
Per voi questi ri - me - di sol - tan - to pre - pa - ra - te -

T  
(parlato)  
Sangue ci vuo - le! Sangue! San - gue! Mi -

PUR  
o - leo ri - ci - ni!

Cly - ste - rium an - te

Cly - sterium an - te om - nia!

à - loe et as - sa - fè - ti - da!

(parlato)  
Sangue! Sangue!



ERA.

Oc - cor.ro - no emol.lienti in - ve - ce di astringen.ti!

FOUR

- li! Go - de - te - li! Te - ne - te - li! Be - ve - te - li! Mangia - te -

T

- gnatte con sa.las.si! Di qui con.vien che pas.si!

DIAF.

Oc -

omnia!

*f* Mi - gnatte con sa - las - si! Di qui convien che

*f* Oc - cor.ro - no emol -

(58)

Oc - cor.ro - no emol -

FOUR

- li. Nel vo-stro me-sen-te-rio sol - tanto intro-du-ce-te-li!

PURG.

Son giu-sti tutti i me-to-di... in

D

- cor-rono astrin-genti in - ve-ce di emol-lien - ti!

Son

Oc - cor-rono astrin-genti in - ve-ce di e-mol-lien -

Oc-cor-rono astrin-

pas-si!

- lienti in-ve - ce di astrin - genti!

FLEU.

È cu - ra tau - ma - tur - gi - ca sol - tan - to il de - ter - si - vo!

PUR

base a un purga - ti - vo!

giu - sti tutti i me - to - di in base a un purga - ti -

- ti! Son giu - sti tutti i me - to - di

- gen - ti in - ve - ce di emollien - ti! È cu - ra tau - ma -

*ff* San - gue, ci vuo - le, san - gue! Mi - gnat - te con sa -

*ff* Cum e - li - o - tropio e el - le - boro un buon si - rop - po

*f*

F

Con miele e

TARQ.

Al-me-no quattro scrò - po-li di san-gue gli si ca-vi - no!

- vol E cu-ra tau-ma - tur-gi - ca sol - tan - to il

in ba - se a un pur - ga-ti - vo! Oc - cor - ro-no astringen-

- tur-gi - ca sol - tan - to il de-ter - si - vo!

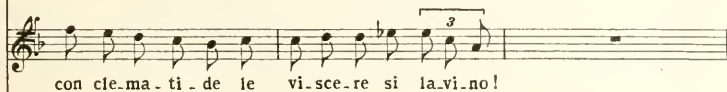
- las - si! Di qui con-vien che pas - si, di

fac-cia-si! Oc - cor-ro-no emol - lien - ti in -

ERA.



F



DIAF.



GIU.

POURC. (terrorizzato) La

TARQ. (levando dei ferri) (terribile) Ah!... ce-fi da car-ne-fi-ci!

PURG. Ten-tiam la pa-ra-cèn-te-si!

In ambi ca-si purghi-si!

D. pletora!

SBRIG. La

la-vi-no!

v'è di..... ple-to-ra!

vi-scere si la-vi-no!

(levando dei ferri) *ff* Ten-tiam la pa-ra-cèn-te-si!

-ve-ce di a-strin-gen-ti!

G  
Fa.col-tà dei me-di - ci mu-tata è in pan - de - mo-nio!

LUC.  
Di - o da Ga -

NER.  
Di - o da Ga -

POUR  
È ve-ro! Ve-ris-si-mo! Bra-vi!

T  
A - sini! Buf - fo-ni!

PUR  
Je - ne!

D  
Ca - naglie!

SBRIG.  
Fa.col-tà dei me-di - ci mu-tata è in pan - de - mo-nio!  
(ai chirurghi)

Je - ne!

Je - ne! Ca - naglie!

(ai medici) Ca - naglie!

A - sini! Buf - fo-ni!

(39)

L  
\_ leno e Ippocra - te sem - pre ci scampi e liberi!

N  
\_ leno e Ippocra - te sem - pre ci scampi e liberi!

POUR  
Bene!

T  
(andando ai medici minacciosi)  
Ciarla.ta.ni!

PUR  
Giù le mani! Giù le

D  
Giù le mani!

Giù le mani! Giù le

Giù le mani!

Giù le mani!

Giù le ma-ni!

Fle - bò.to - mi, si - ca - ri!



GIU.

(a Eraste)

Mi fa pie-tà... Sal-

Citrulli visio-na-rì! Masnada di bec-chini!

mani! Bri-achi sangui-na-rì!

Bri-achi sangui-na-rì!

mani! Bri-achi sangui-na-rì!

Bri-achi sangui-na-rì!

Bri-achi sangui-na-rì!

Citrulli vi-sio-na-rì! Masnada di bec-chini!

Bri-achi sangui-na-rì! Seguite il nostro

G  
- va - te - lo !

LUC. (a Sbrigani)  
Di tutti il più te -

NER.  
Di tutti il più te -

E  
Nes - sun gli fa - rà ma - le !

POUR  
Un cor - no, son sa - nis - si - mo ! Sui -

PUR

D  
(afferrando Pourceaugnac e trascinandolo)  
Il nostro se - gui - re - te !

(afferrando Pourceaugnac e trascinandolo)  
Il nostro se - gui - re - te !

Il nostro se - gui - re - te !

me - to - do !

L  
- mi - bi - le mi sembra lo spezia - le!

N  
- mi - bi - le mi sembra lo spezia - le!

*f* FLEU.

POUR  
- cida esser non voglio! Ma voi, pri - ma, di  
Cly -

TARQ. (afferrandolo)

PUR  
D' a - poplessia morre - te! Sa - lassi e san - gui -  
Gut - tàtim! Coclè - à - tim! Bu -

D  
Se -

*ff*  
Cly -

Gut - tàtim! Coclè - à - tim! Bu -

*ff*  
Fin -

D' a - poplessia morre - te! Sa - lassi e san - gui -

F  
- ste - - - rium!

POUR  
rabbia! La - sciatemi, bri -

T  
(parlato)  
- sughe! Sangue! Sangue! Sangue! Sa-las-sa - te -

PUR  
- glossa con lat-tu-ghe! Co-ciè - à-tim! Bu - glos-sa con lat -

D  
- gui - - te il no - - stro me - - to -

- ste - - - rium!

- glossa con lat-tu - ghe! Bu-glos - sa, bu - glos - sa, buglos-sa

- chè i pa - re - ri ac - cor - din -

(parlato)  
- sughe! Sangue! Sangue! Sangue! Sa-las-sa - te -

E - lio - tropiz - za - te - vi! Sì! Ei dee se -

F  
Cly - ste - - - - -

POUR  
- gan - ti! Ba - sta per - dia - na!.. Il

T  
- vi! Qua il brac - cio!.. Sangue!Sangue!

PUR  
- tughe! Fin - ch'è i pa - reri ac - cordan - si, eb - be - ne,

D  
- do! Li - co - po - dozza - te - vi! Solo il

Cly - ste - - - - -

cum lat - tughe! Finchè i pa - reri ac - cordan - si, eb - be - ne,

- si, eb - be - - ne si - a pur -

- vi! Qua il brac - cio! Sangue!Sangue!

- guire il re - ci - pe che ab - biamo de - cre - ta - to! Ei dee se - guire il

F  
- rium!!

POUR  
canche-ro vi col-ga tut-ti quan - ti!

T  
È un istri-one Ip-

PUR  
sia pur-ga - to! Pur - ga - te - vi!

D  
nostro re - ci-pe ad - dot-te - rà il ma - la - to!

- rium! Cly - sterium an - te omnia!

sia pur-ga - to! Eb - be - ne sia pur - ga - to!

- ga - - - to, eb - be - ne sia pur - ga - to!

È un i - stri - one Ip-

me - to - do che abbiamo de - cre - ta - to Ah!.....

(40)

F  
Cly - sterium an - te om - ni - a! Cly - ste - rium an - te

POUR  
En - tram - bi fanno il pa - io!

T  
- po - crate! Di qui di qui non deve an - dar - se - ne sen -

PUR  
Fin - ch'è i pa - re - ri ac - cor - danti, eb -

D  
Li - co - po - doz - za - - te - vi!

Fin - ch'è i pa - re - ri ac - cor - danti

No, solo il nostro

Ga - leno è un macel - la - io! No so - lo il nostro

- po - crate! Di qui di qui non deve an - dar - se - ne sen -

..... E - - li - o - tro - piz - za - - te - vi

F  
om - ni - a! Cli - ste - riz - za - te - vi!

T  
- z'es - ser sa - las - sa - to! Sa - las - si, sa -

PR  
- be - ne, sia pur - ga - to! Pur - ga - te - vi!

D  
so - lo il no - stro re - ci - pe ad - dot - terà il

eb - be - ne sia pur - ga - to Ah!.....

re - ci - pe so - lo il nostro re - ci - pe ad - dot - ter -

re - ci - pe ad - dot - te - rà il ma - la - to! Li - co - po - doz -

z'es - ser sa - las - sa - to! Sa - las - si, sa -

E - lio - tro - pio! El - le - boro!



F  
Cli - ste - riz - za - te - vi! Cli - ste - riz - za - te - vi! Cli -

T  
- las - si, sangui - su - ghe! Qua il braccio! Sa - las - sa - te - vi! Sangue!

PUR  
Pur - ga - te - vi! Pur - ga - te - vi! Pur - ga - - -

D  
- ma - la - to! Li - co - po - doz - za - - -

..... Pur - ga - te - vi! Pur - ga - te - vi! Pur -

- rà, addot - terà il ma - la - to! Li - co - po - doz - za - te - vi! Lau - ro!

- za - te - vi! Li - co - po - doz - za - te - vi! Lauro! Li - co -

- las - si! Sangui - su - ghe! Qua il braccio! Sa - las - sa - te - vi! San - gue!

Bet - ta - bu - - ga! ..... et

F  
- ste.riz - za - te - vi! Ah!.....

POURC.  
Ev - via... Non sof.fo -

T  
Sangue! Sangue!

PU  
- te - vi!

D  
- te - vi!

*fff*  
- ga - te - vi! Ah!.....

Li - co - po - dio! Li - co - po - dio!

- po - dio! Lauro! Li - co - po - dio!

Sangue! Sangue!

ra - - fa - no!

8

(Tutti sono addosso a Pourceagnac, il quale con uno sforzo violento, sferrando calci e pugni, si svincola e tutti si ritraggono spaventati.)

F  
 POUR  
 T  
 PUR  
 D  
 Sop!  
 Coar.<sup>i</sup>  
 Ten.<sup>i</sup>  
 Bassi  
 CORO UNITI

*p*  
 L'ac.cesso o-ra gli vien!

- ca - temi!

*p*  
 L'ac.cesso o-ra gli vien!

*p*  
 L'ac.cesso o-ra gli vien!

*p*  
 L'ac.cesso o-ra gli vien!

*p*  
 L'ac.cesso o-ra gli vien!

*p*  
 L'ac.cesso o-ra gli vien!

*p*  
 L'ac.cesso o-ra gli vien!

*p*  
 L'ac.cesso o-ra gli vien!

*p*















